



County of San Diego

Cơ quan Dịch vụ Y tế và Nhân sinh,

Dịch vụ Sức khỏe Hành vi

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản Sổ Tay Người Thụ Hưởng

3255 Camino Del Rio South, San Diego, CA 92108

Ngày xuất bản: 2022¹



LIVE WELL
SAN DIEGO



¹ Sổ tay phải được cung cấp vào thời điểm người thụ hưởng tiếp cận dịch vụ lần đầu.

KHẨU HIỆU

English Tagline

ATTENTION: If you need help in your language call (888) 724-7240 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call (888) 724-7240 (TTY: 711). These services are free of charge.

الشعار بالعربية (Arabic)

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ (888) 724-7240 (TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة برايل والخط الكبير. اتصل بـ (888) 724-7240 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

Ուշադրություն: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք (888) 724-7240 (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք (888) 724-7240 (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ប្រាសាទកម្ពុជា (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ (888) 724-7240 (TTY: 711)។ ជំនួយ នឹង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ [(888) 724-7240 (TTY: 711)]។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电(888) 724-7240 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 (888) 724-7240 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

مطلب به زبان فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با (888) 724-7240 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با [1] با (888) 724-7240 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो (888) 724-7240 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। (888) 724-7240 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau (888) 724-7240 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau (888) 724-7240 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は (888) 724-7240 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。[(888) 724-7240 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 (888) 724-7240 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. (888) 724-7240 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ (888) 724-7240 (TTY: 711). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ [(888) 724-7240 (TTY: 711)]. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux (888) 724-7240 (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx (888) 724-7240 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ (888) 724-7240 (TTY: 711). ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੋਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ (888) 724-7240 (TTY: 711). ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру (888) 724-7240 (линия TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру (888) 724-7240 (линия TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al (888) 724-7240 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al (888) 724-7240 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa (888) 724-7240 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa (888) 724-7240 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข (888) 724-7240 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข (888) 724-7240 (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер (888) 724-7240 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер (888) 724-7240 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số (888) 724-7240 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

gọi số (888) 724-7240 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

THÔNG BÁO KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Phân biệt đối xử là vi phạm pháp luật. Quận San Diego tuân thủ luật dân quyền của Tiểu bang và Liên bang. Quận San Diego không phân biệt đối xử, loại trừ công dân hoặc đối xử khác biệt với họ dựa trên giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, dòng dõi, nguồn gốc quốc gia, đặc trưng dân tộc, tuổi tác, tình trạng khuyết tật tâm thần, tình trạng khuyết tật thể chất, tình trạng bệnh lý, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, giới tính, bản dạng giới hoặc khuynh hướng tình dục.

Quận San Diego cung cấp:

- Hỗ trợ và dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật nhằm giúp họ giao tiếp tốt hơn, chẳng hạn như:
 - Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ trình độ
 - Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (chữ in khổ lớn, chữ nổi, định dạng âm thanh hoặc điện tử có thể truy cập)
- Dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người sử dụng ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:
 - Thông dịch viên đủ trình độ
 - Thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, vui lòng liên hệ với Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần bằng cách gọi (888) 724-7240. Hoặc, nếu quý vị không thể nghe hoặc nói tốt, vui lòng gọi 711. Theo yêu cầu, tài liệu này có thể được cung cấp cho quý vị ở dạng chữ nổi, chữ in khổ lớn, âm thanh hoặc định dạng điện tử có thể truy cập.

CÁCH NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI

Nếu quý vị cho rằng Quận San Diego đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử bất hợp pháp theo cách thức khác dựa trên giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, dòng dõi, nguồn gốc quốc gia, đặc trưng dân tộc, tuổi tác, tình trạng khuyết tật tâm thần, tình trạng khuyết tật thể chất, tình trạng bệnh lý, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, giới tính, bản dạng giới hoặc khuynh hướng tình dục, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với các cơ quan hỗ trợ sau đây. Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại qua điện thoại, bằng văn bản, trực tiếp hoặc qua đường điện tử:



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Qua điện thoại:
 - Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến các dịch vụ nội trú, quý vị có thể gọi cho **Chương trình Biện hộ cho Bệnh nhân của Ban Bảo trợ Gia đình Do Thái (JFS)** theo số (858) 637-3210
 - Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến **các dịch vụ dành cho bệnh nhân ngoại trú hoặc bất kỳ dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào khác**, quý vị có thể gọi đến **Trung tâm Hỗ trợ và Giáo dục Sức khỏe Người tiêu dùng (CCHEA)** theo số điện thoại miễn phí (877) 734-3258 (TTY 1-800-735-2929).
- Hoặc, nếu quý vị không thể nghe hoặc nói tốt, vui lòng gọi 711.
- Bằng văn bản: Điền vào mẫu đơn khiếu nại hoặc viết thư và gửi đến:

Đối với dịch vụ nội trú:

Jewish Family Service of San Diego
Joan & Irwin Jacobs Campus
Turk Family Center
Community Services Building
8804 & 8788 Balboa Avenue
San Diego, CA 92123

Đối với Dịch vụ Khám bệnh Ngoại trú hoặc bất kỳ Dịch vụ Rối loạn do Sử dụng Chất gây nghiện nào khác:

Consumer Center for Health Education and Advocacy (CCHEA)
1764 San Diego Avenue, Suite 100
San Diego, CA 92110

- Trực tiếp: Hãy đến phòng khám của bác sĩ hoặc bất kỳ địa điểm cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào đã ký kết hợp đồng với Quận San Diego và nói rằng quý vị muốn nộp đơn khiếu nại.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Qua đường điện tử: Truy cập các trang web dưới đây:

Đối với dịch vụ nội trú:

Ban Bảo trợ Gia đình Do Thái của San Diego

<https://www.jfssd.org/>

**Đối với Dịch vụ Khám bệnh Ngoại trú hoặc bất kỳ Dịch vụ
Rối loạn do Sử dụng Chất gây nghiện nào khác:**

Trung tâm Hỗ trợ và Giáo dục Sức khỏe Người tiêu dùng (CCHEA)

<https://www.lassd.org/mental-health-and-substance-abuse-patients-rights/>

PHÒNG DÂN QUYỀN– SỞ DỊCH VỤ CHĂM SÓC SỨC KHỎE CALIFORNIA

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về quyền công dân với Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe California, Phòng Dân quyền qua điện thoại, bằng văn bản hoặc qua đường điện tử:

- Qua điện thoại: Gọi **916-440-7370**. Nếu quý vị không thể nói hoặc nghe tốt, vui lòng gọi **711 (California State Relay)**.
- Bằng văn bản: Điền vào mẫu đơn khiếu nại hoặc gửi thư đến:
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

Các mẫu đơn khiếu nại có sẵn tại:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- Qua đường điện tử: Gửi email tới CivilRights@dhcs.ca.gov.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

PHÒNG DÂN QUYỀN – CƠ QUAN DỊCH VỤ Y TẾ VÀ NHÂN SINH HOA KỲ

Nếu quý vị tin rằng quý vị đã bị phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính, quý vị cũng có thể gửi khiếu nại về quyền công dân tới Cơ quan Dịch vụ Y tế và Nhân sinh Hoa Kỳ, Phòng Dân quyền qua điện thoại, bằng văn bản, hoặc qua đường điện tử:

- Qua điện thoại: Gọi số **1-800-368-1019**. Nếu quý vị không thể nói hoặc nghe tốt, vui lòng gọi **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- Bằng văn bản: Điền vào mẫu đơn khiếu nại hoặc gửi thư đến:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

- Các mẫu đơn khiếu nại có tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- Qua đường điện tử: Truy cập Cổng thông tin Khiếu nại của Phòng Dân quyền tại <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

MỤC LỤC

THÔNG TIN CHUNG	10
DỊCH VỤ	16
CÁCH NHẬN DỊCH VỤ TỪ CHƯƠNG TRÌNH PHÂN PHỐI THUỐC MEDI-CAL CÓ ĐIỀU QUẢN	28
CÁCH NHẬN DỊCH VỤ SỨC KHOẺ TÂM THẦN	34
LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP	37
THÔNG BÁO VỀ QUYẾT ĐỊNH BẤT LỢI VỀ PHÚC LỢI.....	41
QUY TRÌNH GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ	45
QUY TRÌNH KHIẾU NẠI	48
QUY TRÌNH KHÁNG CÁO (TIÊU CHUẨN VÀ GIẢI QUYẾT NHANH).....	51
QUY TRÌNH ĐIỀU TRẦN CẤP TIỂU BANG	57
THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ CHƯƠNG TRÌNH MEDI-CAL CỦA TIỂU BANG CALIFORNIA.....	62
CHỈ THỊ TRƯỚC	65
QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI THỤ HƯỞNG	67
YÊU CẦU CHUYỂN TIẾP CHĂM SÓC.....	71



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

THÔNG TIN CHUNG

Dịch vụ Cấp cứu

Các Dịch vụ Cấp cứu được bao trả 24 giờ một ngày và 7 ngày một tuần. Nếu quý vị nghĩ mình đang ở trong tình trạng y tế khẩn cấp, hãy gọi 911 hoặc đến phòng cấp cứu gần nhất để được trợ giúp.

Dịch vụ Cấp cứu là các dịch vụ được cung cấp khi xảy ra tình trạng y tế bất ngờ, bao gồm tình trạng tâm thần cần điều trị y tế khẩn cấp.

Một **tình trạng y tế khẩn cấp** xuất hiện khi quý vị có các triệu chứng gây đau dữ dội hoặc bệnh lý nghiêm trọng hoặc chấn thương, mà một người bình thường thận trọng (một người không có chuyên môn y tế cẩn thận hoặc thận trọng) tin rằng nếu không điều trị y tế có thể:

- Khiến sức khỏe của quý vị rơi vào tình trạng nguy hiểm nghiêm trọng, hoặc
- Nếu quý vị đang mang thai, sức khỏe của quý vị hoặc sức khỏe của thai nhi gặp nguy hiểm nghiêm trọng, hoặc
- Gây tổn hại nghiêm trọng đến hoạt động của cơ thể quý vị, hoặc
- Gây tổn thương nghiêm trọng cho bất kỳ cơ quan hoặc bộ phận nào của cơ thể.

Quý vị có quyền thăm khám tại bất kỳ bệnh viện nào trong trường hợp khẩn cấp. Dịch vụ cấp cứu không bao giờ yêu cầu xin cấp phép.

Số điện thoại quan trọng của Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng của San Diego (ACL).....(888) 724-7240 (TTY: 711)



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Tôi liên hệ với ai nếu tôi đang có ý tưởng tự tử?

Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị biết đang gặp khủng hoảng, vui lòng gọi cho Đường dây nóng Ngăn chặn Tự tử Quốc gia theo số **988** hoặc **1-800-273-TALK (8255)**.

Đối với những cư dân địa phương đang tìm kiếm hỗ trợ trong một cuộc khủng hoảng và muốn tiếp cận các chương trình sức khỏe tâm thần tại địa phương, vui lòng gọi cho Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711).

Tại sao việc đọc cuốn sổ tay này lại quan trọng?

Chào mừng quý vị đến với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản tại Quận San Diego (DMC-ODS)!

Chúng tôi có trách nhiệm đảm bảo rằng các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện (SUD) luôn sẵn sàng cho quý vị. Với tư cách là người thụ hưởng, quý vị có một số quyền và trách nhiệm được mô tả trong Sổ tay này.

Quận San Diego, với tư cách là thành viên Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản, được coi là một chương trình chăm sóc có quản lý, có nghĩa là quý vị sẽ nhận được một phần hoặc toàn bộ phúc lợi của mình từ các nhà cung cấp SUD có ký kết hợp đồng với Quận. Các dịch vụ được cung cấp theo chương trình áp dụng tại Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể thực hiện được thông qua hợp đồng giữa các nhà cung cấp Dịch vụ Sức khỏe Hành vi về Rối loạn do sử dụng chất gây nghiện và Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe California (DHCS).

Các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện được cung cấp cho những người tham gia Medi-Cal, bao gồm thiếu niên, thanh niên, người lớn và người cao tuổi ở Quận San Diego. Đôi khi những dịch vụ này được cung cấp thông qua bác sĩ chăm sóc thường xuyên của quý vị. Đôi khi dịch vụ được cung cấp bởi một nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động theo các quy tắc do Tiểu bang California và chính phủ Liên bang đề ra. Mỗi quận ở California ký kết hợp đồng riêng với tiểu bang để cung cấp các dịch vụ sử dụng chất gây nghiện, có thể có hoặc không phải là Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Điều quan trọng là quý vị phải hiểu cách thức hoạt động của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận để có thể nhận được dịch vụ chăm sóc mà mình cần. Sổ tay này giải thích các phúc lợi của quý vị và cách nhận dịch vụ chăm sóc. Cuốn sổ này cũng sẽ trả lời nhiều câu hỏi của quý vị.

Quý vị sẽ biết:

- Cách nhận các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện thông qua Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản tại quận của quý vị
- Những phúc lợi quý vị có quyền tiếp cận
- Phải làm gì nếu quý vị có câu hỏi hoặc vấn đề
- Các quyền và trách nhiệm của quý vị với tư cách là người thụ hưởng của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận

Nếu quý vị chưa đọc cuốn sổ tay này ngày bây giờ, quý vị nên giữ cuốn sổ tay này để đọc sau. Sử dụng sổ tay này như một phần bổ sung cho sổ tay người thụ hưởng mà quý vị đã nhận được khi đăng ký phúc lợi Medi-Cal hiện tại của mình. Phúc lợi Medi-Cal của quý vị có thể đi kèm với chương trình chăm sóc có quản lý của Medi-Cal hoặc chương trình “Trả phí dịch vụ” thông thường của Medi-Cal.

Với tư cách là người thụ hưởng từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận, Chương trình này có trách nhiệm:

- Xác định xem quý vị có đáp ứng các tiêu chí tiếp cận các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản từ quận hoặc mạng lưới nhà cung cấp của quận hay không.
- Phối hợp dịch vụ chăm sóc của quý vị với các kế hoạch hoặc hệ thống phân phối khác khi cần thiết để tạo điều kiện chuyển đổi dịch vụ chăm sóc và hướng dẫn giới thiệu người thụ hưởng, đảm bảo rằng vòng giới thiệu hoàn tất và nhà cung cấp mới chấp nhận dịch vụ chăm sóc của người thụ hưởng.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Cung cấp số điện thoại miễn phí ((888) 724-7240) trực 24 giờ một ngày và 7 ngày một tuần có thể cho quý vị biết về cách nhận các dịch vụ từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Quý vị cũng có thể liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số này để yêu cầu cung cấp dịch vụ chăm sóc sau giờ làm việc.
- Có đủ nhà cung cấp gần quý vị để đảm bảo rằng quý vị có thể nhận được các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện được bao trả bởi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nếu quý vị cần.
- Thông báo và giáo dục cho quý vị về các dịch vụ có sẵn từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.
- Cung cấp cho quý vị các dịch vụ bằng ngôn ngữ của quý vị hoặc thông dịch viên (nếu cần) miễn phí và cho quý vị biết các dịch vụ thông dịch viên này có sẵn.
- Cung cấp cho quý vị thông tin bằng văn bản về những dịch vụ sẵn cho quý vị bằng các ngôn ngữ hoặc định dạng khác. Bao gồm cung cấp Sổ tay này bằng các ngôn ngữ giới hạn dành riêng cho Quận San Diego: Tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Ả Rập, tiếng Ba Tư (tiếng Farsi và tiếng Dari), tiếng Quan Thoại, tiếng Hàn và tiếng Somali cũng như các dịch vụ và hỗ trợ phụ trợ sẵn có khác. Quý vị có thể gọi cho Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) để nhận thông tin bằng ngôn ngữ mà quý vị mong muốn.
- Cung cấp cho quý vị thông báo về mọi thay đổi quan trọng trong thông tin được nêu trong sổ tay này ít nhất 30 ngày trước ngày thay đổi dự kiến có hiệu lực. Thay đổi được coi là quan trọng khi tăng hay giảm về số lượng hoặc loại dịch vụ có sẵn hoặc tăng hay giảm về số lượng nhà cung cấp mạng hoặc bất kỳ thay đổi nào khác có thể ảnh hưởng đến các phúc lợi mà quý vị nhận được thông qua Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.
- Thông báo cho quý vị nếu bất kỳ nhà cung cấp theo hợp đồng nào từ chối thực hiện hoặc hỗ trợ bất kỳ dịch vụ được bao trả do phản đối về đạo đức, luân lý



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

hoặc tôn giáo và thông báo cho quý vị về các nhà cung cấp thay thế chịu trách nhiệm cung cấp dịch vụ thuộc phạm vi.

- Đảm bảo rằng quý vị tiếp tục được tiếp cận với nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới trước đây và hiện tại trong một khoảng thời gian nếu việc thay đổi nhà cung cấp dịch vụ sẽ khiến tình hình sức khỏe của quý vị bị ảnh hưởng hoặc tăng nguy cơ nhập viện.

Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc nhận trợ giúp hoặc gặp khó khăn với tập sách này, vui lòng gọi cho Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng, số điện thoại miễn phí 24 giờ theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) để yêu cầu trợ giúp hoặc tìm hiểu về những cách khác mà quý vị có thể nhận được thông tin quan trọng này.

Thông tin dành cho những người thụ hưởng cần tài liệu bằng ngôn ngữ khác

Tất cả các tài liệu cung cấp thông tin cho người thụ hưởng, bao gồm Sổ tay người thụ hưởng và các biểu mẫu Khiếu nại và kháng cáo sẽ có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và các ngôn ngữ ngưỡng khác của Quận San Diego. Quý vị có thể truy cập những tài liệu này tại bất kỳ địa điểm cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào ký kết hợp đồng với Quận San Diego .

Thông tin dành cho người thụ hưởng gặp khó khăn trong việc đọc

Những bệnh nhân gặp khó khăn trong việc đọc có thể liên hệ với Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) để biết thêm thông tin về cách nhận tài liệu ở các định dạng khác (ví dụ: âm thanh, chữ in lớn). Quý vị cũng có thể yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện ký kết hợp đồng với Quận San Diego hỗ trợ quý vị nhận bản sao miễn phí của những tài liệu này.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Thông tin dành cho người thụ hưởng bị khiếm thính

Bệnh nhân bị suy giảm khả năng nghe hoặc nói có thể liên hệ với Dịch vụ Chuyển tiếp California bằng cách quay số 711 để kết nối với Quận để yêu cầu dịch vụ thông dịch viên miễn phí và Đường dây Truy cập và Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 để nhận các dịch vụ sàng lọc và giới thiệu (Tùy chọn trò chuyện/nhắn tin khả dụng từ Thứ Hai – Thứ Sáu, từ 4:00 giờ chiều – 10:00 giờ tối). Có thể gửi yêu cầu bằng văn bản về dịch vụ thông dịch viên miễn phí đến Dịch vụ Cộng đồng Người khiếm thính tại scheduler@dcsofsd.org. Quý vị cũng có thể liên hệ với họ theo số (619) 394-2488 để biết thêm thông tin.

Thông tin dành cho người thụ hưởng bị khiếm thị

Bệnh nhân bị khiếm thị có thể liên hệ với Đường dây tiếp cận và hỗ trợ khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) để biết thêm thông tin về cách nhận tài liệu ở các định dạng khác (ví dụ: âm thanh, chữ in lớn). Quý vị cũng có thể yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện ký kết hợp đồng với Quận San Diego hỗ trợ quý vị nhận bản sao miễn phí của những tài liệu này.

Thông báo Quy định Bảo mật

Quý vị có thể nhận được một bản sao Thông báo về Quy định Bảo mật từ bộ phận khách hàng của bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ về chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào đã ký hợp đồng với chúng tôi.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

DỊCH VỤ

Các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận là gì?

Các dịch vụ tại Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận là các dịch vụ y tế dành cho những người mắc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện hoặc trong một số trường hợp có nguy cơ mắc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà bác sĩ chăm sóc thường xuyên không thể điều trị. Quý vị có thể tham khảo phần “Sàng lọc, can thiệp ngắn hạn, giới thiệu đến các dịch vụ điều trị và can thiệp sớm” của thông báo này để biết thêm thông tin.

Các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản tại Quận San Diego bao gồm:

- Dịch vụ Điều trị Ngoại trú
- Dịch vụ Điều Trị Ngoại trú Chuyên sâu
- Dịch vụ Nội Trú Ban Ngày (chỉ dành cho người lớn ở một số quận nhất định, nhưng trẻ vị thành niên có thể đủ điều kiện nhận dịch vụ theo Sàng lọc Chẩn đoán và Điều trị Sớm và Định Kỳ bất kể họ cư trú ở quận nào)
- Dịch vụ điều trị tại nhà/nội trú (tùy thuộc vào sự cho phép trước của quận)
- Dịch vụ Quản lý Cai nghiện
- Dịch vụ thuộc Chương trình Điều trị Cai nghiện Ma túy
- Thuốc Điều trị Cai nghiện (MAT)
- Dịch vụ Phục hồi
- Dịch vụ hỗ trợ đồng đẳng (chỉ dành cho người lớn ở một số quận nhất định, nhưng trẻ vị thành niên có thể đủ điều kiện nhận dịch vụ theo Sàng lọc Chẩn đoán và Điều trị Sớm và Định Kỳ bất kể họ cư trú ở quận nào)
- Dịch vụ Phối hợp Chăm sóc



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Quản lý Dự phòng (chỉ áp dụng ở một số quận)

Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về từng dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản có thể được cung cấp cho quý vị, hãy xem phần mô tả dưới đây:

Dịch vụ Điều trị Ngoại trú

- Dịch vụ tư vấn được cung cấp cho những người thụ hưởng tối đa chín giờ một tuần đối với người lớn và dưới sáu giờ một tuần đối với những người thụ hưởng dưới 21 tuổi khi cần thiết về y tế. Các dịch vụ có thể vượt quá giới hạn tối đa dựa trên nhu cầu chăm sóc y tế cá nhân. Các dịch vụ có thể được cung cấp bởi một chuyên gia được cấp phép hoặc một cố vấn được chứng nhận trong bối cảnh phù hợp trong cộng đồng trực tiếp, qua điện thoại hoặc qua dịch vụ y tế từ xa.
- Dịch vụ Ngoại trú bao gồm đánh giá, Phối hợp Chăm sóc, tư vấn, trị liệu gia đình, dịch vụ trị liệu bằng thuốc, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho chứng rối loạn do sử dụng chất dạng thuốc gây nghiện, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho chứng rối loạn do nghiện rượu và các rối loạn do sử dụng chất không gây nghiện khác, giáo dục bệnh nhân, dịch vụ phục hồi và dịch vụ can thiệp khủng hoảng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện.

Dịch vụ Ngoại trú Chuyên sâu

- Dịch vụ Ngoại trú Chuyên sâu được cung cấp cho những người thụ hưởng tối thiểu chín giờ và tối đa 19 giờ một tuần đối với người lớn và tối thiểu sáu giờ và tối đa 19 giờ một tuần đối với những người thụ hưởng dưới 21 tuổi khi được xác định là cần thiết về y tế. Các dịch vụ bao gồm chủ yếu là tư vấn và giáo dục về các vấn đề liên quan đến nghiện. Các dịch vụ có thể được cung cấp bởi một chuyên gia được cấp phép hoặc một cố vấn được chứng nhận trong một cơ sở



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

có tổ chức. Dịch vụ Điều Trị Ngoại trú Chuyên sâu có thể được cung cấp trực tiếp, qua dịch vụ y tế từ xa hoặc qua điện thoại.

- Dịch vụ Ngoại trú Chuyên sâu bao gồm các thành phần giống như Dịch vụ Ngoại trú. Khác biệt chính là số giờ phục vụ tăng lên.

Nội Trú Ban Ngày (chỉ dành cho người lớn ở một số quận nhất định, nhưng trẻ vị thành niên có thể đủ điều kiện nhận dịch vụ theo Sàng lọc Chẩn đoán và Điều trị Sớm và Định Kỳ kỳ bất kể họ cư trú ở quận nào)

- Các dịch vụ Nội Trú Ban Ngày có chương trình chuyên sâu về lâm sàng từ 20 giờ trở lên mỗi tuần, nếu cần thiết về y tế. Các chương trình nội trú ban ngày thường có quyền tiếp cận trực tiếp với các dịch vụ tâm thần, y tế và phòng thí nghiệm, cũng như đáp ứng các nhu cầu đã xác định cần theo dõi hoặc quản lý hàng ngày nhưng có thể được giải quyết một cách thích hợp trong môi trường ngoại trú lâm sàng chuyên sâu. Các dịch vụ có thể được cung cấp trực tiếp, qua dịch vụ y tế từ xa đồng bộ hoặc qua điện thoại.
- Dịch vụ Nội trú ban ngày tương tự như Dịch vụ Ngoại trú Chuyên sâu, chỉ khác là tăng thêm số giờ và khả năng tiếp cận thêm các dịch vụ y tế.
- [Quận] (bao gồm mọi thông tin bổ sung liên quan đến số lượng, thời hạn và phạm vi các phúc lợi được cung cấp theo Thỏa thuận với đầy đủ thông tin chi tiết để đảm bảo rằng những người thụ hưởng hiểu được những phúc lợi mà họ được hưởng)

Điều trị Nội trú(tùy thuộc vào việc cấp phép của quận)

- Điều trị Nội trú là một chương trình nội trú ngắn hạn, phi y tế, phi tổ chức trong 24 giờ, cung cấp các dịch vụ phục hồi chức năng cho những người thụ hưởng được chẩn đoán rối loạn do sử dụng chất gây nghiện khi được xác định là cần thiết về y tế. Người thụ hưởng sẽ sống tại cơ sở và sẽ được hỗ trợ trong nỗ lực



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

khôi phục, duy trì, áp dụng các kỹ năng sống độc lập và giao tiếp, đồng thời tiếp cận các hệ thống hỗ trợ cộng đồng. Hầu hết các dịch vụ được cung cấp trực tiếp; tuy nhiên, chăm sóc sức khỏe từ xa và điện thoại cũng có thể được sử dụng để cung cấp dịch vụ trong khi một người đang điều trị nội trú. Các nhà cung cấp và cư dân cộng tác làm việc để xác định các rào cản, đặt ra ưu tiên, thiết lập mục tiêu và giải quyết các vấn đề liên quan đến rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Các mục tiêu bao gồm duy trì kiên cường, chuẩn bị đối phó với các tác nhân tái phát, cải thiện sức khỏe cá nhân và hoạt động xã hội, và tham gia vào việc chăm sóc liên tục.

- Các dịch vụ nội trú yêu cầu phải có sự cho phép trước của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.
- Dịch vụ Nội trú bao gồm tiếp nhận và đánh giá, phối hợp chăm sóc, tư vấn cá nhân, tư vấn nhóm, trị liệu gia đình, dịch vụ dùng thuốc, Thuốc Điều trị Cai nghiện Điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất dạng chất gây nghiện, Thuốc Điều trị Cai nghiện Điều trị rối loạn nghiện rượu và các rối loạn do sử dụng chất không gây nghiện khác, giáo dục bệnh nhân, dịch vụ phục hồi và dịch vụ can thiệp khủng hoảng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện.
- Các nhà cung cấp Dịch vụ Nội trú được yêu cầu cung cấp thuốc điều trị cai nghiện trực tiếp tại chỗ hoặc tạo điều kiện tiếp cận với thuốc Điều trị Cai nghiện bên ngoài trong quá trình điều trị nội trú. Các nhà cung cấp Dịch vụ Nội trú không đáp ứng yêu cầu này bằng cách chỉ cung cấp thông tin liên hệ về thuốc cho các nhà cung cấp dịch vụ điều trị cai nghiện. Các nhà cung cấp Dịch vụ Nội trú được yêu cầu cung cấp và kê đơn thuốc cho những người thụ hưởng được bao trả theo Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản.

Dịch vụ điều trị nội trú (thay đổi theo quận)

- Các dịch vụ dành cho bệnh nhân nội trú được cung cấp trong môi trường 24 giờ cung cấp dịch vụ đánh giá, quan sát, theo dõi y tế và điều trị cai nghiện theo



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

hướng dẫn chuyên nghiệp trong môi trường dành cho bệnh nhân nội trú. Hầu hết các dịch vụ được cung cấp trực tiếp; tuy nhiên, chăm sóc sức khỏe từ xa và điện thoại cũng có thể được sử dụng để cung cấp các dịch vụ trong khi một người đang điều trị nội trú.

- Các dịch vụ dành cho bệnh nhân nội trú có cấu trúc chặt chẽ và bác sĩ có thể có mặt tại chỗ 24 giờ hàng ngày, cùng với các Y tá có Đăng ký, cố vấn cai nghiện và các nhân viên lâm sàng khác. Dịch vụ Ngoại trú bao gồm đánh giá, Phối hợp Chăm sóc, tư vấn, trị liệu gia đình, dịch vụ trị liệu bằng thuốc, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho chứng rối loạn do nghiện rượu và các rối loạn do sử dụng chất không gây nghiện khác, giáo dục bệnh nhân, dịch vụ phục hồi và dịch vụ can thiệp khủng hoảng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện.

Chương trình Điều trị Cai nghiện ma túy

- Chương trình Điều trị Cai nghiện ma túy là các chương trình điều trị ngoại trú cung cấp các loại thuốc được FDA chấp thuận để điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện khi được bác sĩ chỉ định là cần thiết về y tế. Các Chương trình Điều trị Cai nghiện ma túy bắt buộc phải cung cấp và kê đơn thuốc cho những người thụ hưởng được bao trả theo danh mục thuốc của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản bao gồm methadone, buprenorphine, naloxone và disulfiram.
- Người thụ hưởng phải được cung cấp các buổi tư vấn tối thiểu 50 phút mỗi tháng dương lịch. Các dịch vụ tư vấn này có thể được cung cấp trực tiếp, qua dịch vụ y tế từ xa hoặc qua điện thoại. Dịch vụ Ngoại trú bao gồm đánh giá, Phối hợp Chăm sóc, tư vấn, trị liệu gia đình, dịch vụ trị liệu bằng thuốc, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho chứng rối loạn do nghiện rượu và các rối loạn do sử dụng chất không



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

gây nghiện khác, giáo dục bệnh nhân, dịch vụ phục hồi và dịch vụ can thiệp khủng hoảng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện.

- [Quận] (bao gồm mọi thông tin bổ sung liên quan đến số lượng, thời hạn và phạm vi các phúc lợi được cung cấp theo Thỏa thuận với đầy đủ thông tin chi tiết để đảm bảo rằng những người thụ hưởng hiểu được những phúc lợi mà họ được hưởng)

Quản lý Cai nghiện

- Dịch vụ quản lý cai nghiện là khẩn cấp và được cung cấp trên cơ sở ngắn hạn. Các dịch vụ Quản lý Cai nghiện có thể được cung cấp trước khi hoàn thành đánh giá đầy đủ và có thể được cung cấp trong môi trường ngoại trú, nội trú hoặc nội trú.
- Mỗi người thụ hưởng sẽ cư trú tại cơ sở nếu nhận dịch vụ tại nhà và sẽ được theo dõi trong quá trình cai nghiện. Các dịch vụ điều trị và phục hồi chức năng cần thiết về y tế được chỉ định bởi một bác sĩ được cấp phép hoặc người kê đơn được cấp phép.
- Dịch vụ Quản lý Cai nghiện bao gồm đánh giá, Phối hợp Chăm sóc, dịch vụ dùng thuốc, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho rối loạn sử dụng opioid, Thuốc Điều trị Cai nghiện cho rối loạn nghiện rượu và các rối loạn do sử dụng chất không opioid khác, dịch vụ quan sát và phục hồi.

Thuốc Điều trị Cai nghiện

- Thuốc cho Dịch vụ Điều trị Cai nghiện có sẵn ở các cơ sở y tế và không phải y tế. Thuốc Điều trị Cai nghiện là sử dụng thuốc theo toa, kết hợp với tư vấn và liệu pháp hành vi nhằm cung cấp phương pháp tiếp cận toàn diện cho việc điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Thuốc Điều trị Cai nghiện bao gồm tất cả các loại thuốc và sản phẩm sinh học được FDA chấp thuận để điều trị chứng rối loạn nghiện rượu, rối loạn sử dụng chất gây nghiện và bất kỳ chứng



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào khác. Người thụ hưởng có quyền được cung cấp Thuốc Điều trị Cai nghiện tại chỗ hoặc thông qua giới thiệu bên ngoài cơ sở.

- Thuốc Điều trị Cai nghiện có thể được cung cấp cùng với các dịch vụ sau: đánh giá, Phối hợp Chăm sóc, tư vấn cá nhân, tư vấn nhóm, trị liệu gia đình, dịch vụ dùng thuốc, giáo dục bệnh nhân, dịch vụ phục hồi, dịch vụ can thiệp khủng hoảng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện và dịch vụ quản lý cai nghiện.
- Những người thụ hưởng cũng có thể tiếp cận Thuốc Điều trị Cai nghiện bên ngoài Chương trình Phối hợp Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Ví dụ: thuốc Điều trị Cai nghiện, chẳng hạn như Naloxone, có thể được kê đơn bởi một số bác sĩ kê đơn tại các cơ sở chăm sóc chính hợp tác với Chương trình chăm sóc có quản lý Medi-Cal (chương trình “Trả phí dịch vụ” thông thường của Medi-Cal) và có thể được cấp phát hoặc sử dụng tại nhà thuốc.

Dịch vụ hỗ trợ đồng đẳng (khác nhau tùy theo quận)

- Việc cung cấp Dịch vụ hỗ trợ đồng đẳng là tùy chọn đối với các quận tham gia.
- Dịch vụ hỗ trợ đồng đẳng là các dịch vụ của cá nhân và nhóm có năng lực văn hóa nhằm thúc đẩy khả năng phục hồi, thích ứng, sự gắn kết, xã hội hóa, tự đáp ứng, tự hỗ trợ bản thân, phát triển các hoạt động hỗ trợ tự nhiên và xác định điểm mạnh thông qua các hoạt động có cấu trúc. Các dịch vụ này có thể được cung cấp cho quý vị hoặc (những) người hỗ trợ quan trọng do quý vị chỉ định và có thể được nhận cùng lúc khi quý vị nhận các dịch vụ khác của Chương trình Phối hợp Thuốc Medi-cal Có Điều Quản. Chuyên viên hỗ trợ người đồng đẳng trong Dịch vụ hỗ trợ đồng đẳng là một cá nhân tham gia quá trình phục hồi trong chương trình chứng nhận hiện hành được Tiểu bang phê duyệt và là người cung cấp các dịch vụ này dưới sự chỉ đạo của Chuyên gia sức khỏe hành vi được cấp phép, miễn trừ hoặc đăng ký với Tiểu bang.



Liên hệ với Chương trình Phối hợp Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phối hợp Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Dịch vụ hỗ trợ đồng đẳng bao gồm các nhóm xây dựng kỹ năng giáo dục, dịch vụ gắn kết nhằm khuyến khích quý vị tham gia điều trị sức khỏe hành vi và các hoạt động trị liệu như thúc đẩy kỹ năng tự hỗ trợ bản thân.
- [Quận] (bao gồm mọi thông tin bổ sung liên quan đến số lượng, thời hạn và phạm vi các phúc lợi được cung cấp theo Thỏa thuận với đầy đủ thông tin chi tiết để đảm bảo rằng những người thụ hưởng hiểu được những phúc lợi mà họ được hưởng)

Dịch vụ Phục hồi

- Dịch vụ Phục hồi có thể quan trọng đối với quá trình hồi phục và sức khỏe của quý vị. Các dịch vụ phục hồi có thể giúp quý vị kết nối với cộng đồng điều trị nhằm quản lý sức khỏe và chăm sóc sức khỏe của quý vị. Do đó, dịch vụ này nhấn mạnh vai trò của quý vị trong việc quản lý sức khỏe của mình, sử dụng các chiến lược hỗ trợ tự quản lý hiệu quả và tổ chức các nguồn lực nội bộ và cộng đồng nhằm hỗ trợ tự quản lý liên tục.
- Quý vị có thể nhận được các Dịch vụ Phục hồi dựa trên kết quả tự đánh giá của quý vị hoặc đánh giá của nhà cung cấp về nguy cơ tái nghiện. Các dịch vụ có thể được cung cấp trực tiếp, qua dịch vụ y tế từ xa hoặc qua điện thoại.
- Dịch vụ Phục hồi bao gồm đánh giá, phối hợp chăm sóc, tư vấn cá nhân, tư vấn nhóm, trị liệu gia đình, theo dõi phục hồi và các yếu tố ngăn ngừa tái nghiện.
- [Quận] (bao gồm mọi thông tin bổ sung liên quan đến số lượng, thời hạn và phạm vi các phúc lợi được cung cấp theo Thỏa thuận với đầy đủ thông tin chi tiết để đảm bảo rằng những người thụ hưởng hiểu được những phúc lợi mà họ được hưởng)

Phối hợp Chăm sóc



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Dịch vụ Phối hợp Chăm sóc bao gồm các hoạt động nhằm phối hợp chăm sóc bệnh nhân rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, chăm sóc sức khỏe tâm thần và chăm sóc y tế, đồng thời kết nối với các dịch vụ và hỗ trợ cho sức khỏe của quý vị. Phối hợp Chăm sóc được cung cấp cùng tất cả các dịch vụ và có thể diễn ra ở các cơ sở y tế hoặc không phải y tế, bao gồm trong cộng đồng của quý vị.
- Dịch vụ Phối hợp Chăm sóc bao gồm phối hợp với các nhà cung cấp dịch vụ y tế và sức khỏe tâm thần để theo dõi và hỗ trợ tình trạng sức khỏe, lập kế hoạch xuất viện và phối hợp với các dịch vụ phụ trợ bao gồm kết nối quý vị với các dịch vụ cộng đồng như chăm sóc trẻ em, vận chuyển và nhà ở.

Quản lý Dự phòng (thay đổi theo quận)

- Việc cung cấp Dịch vụ Quản lý Dự phòng là tùy chọn đối với các quận tham gia.
- Dịch vụ Quản lý Dự phòng là một phương pháp điều trị dựa trên bằng chứng áp dụng cho chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, trong đó những người thụ hưởng đủ điều kiện sẽ tham gia dịch vụ Quản lý Dự phòng ngoại trú được tổ chức trong 24 tuần, sau đó là sáu tháng trở lên điều trị bổ sung và các dịch vụ hỗ trợ phục hồi mà không có biện pháp khuyến khích.
- 12 tuần đầu tiên của các dịch vụ Quản lý Dự phòng bao gồm một loạt các biện pháp khuyến khích để đạt được các mục tiêu điều trị, cụ thể là không sử dụng chất gây nghiện (ví dụ: cocaine, amphetamine và methamphetamine) sẽ được xác minh bằng xét nghiệm ma túy trong nước tiểu. Biện pháp Khuyến khích bao gồm các khoản tài trợ tương đương tiền (ví dụ: thẻ quà tặng).
- Dịch vụ quản lý dự phòng chỉ dành cho những người thụ hưởng đang nhận dịch vụ trong cơ sở không phải là nơi cư trú do nhà cung cấp thành viên điều hành và đã đăng ký và tham gia vào một khóa điều trị toàn diện, theo nhu cầu cá nhân.
- [Quận] (bao gồm mọi thông tin bổ sung liên quan đến số lượng, thời hạn và phạm vi các phúc lợi được cung cấp theo Thỏa thuận với đầy đủ thông tin chi tiết để đảm bảo rằng những người thụ hưởng hiểu được những phúc lợi mà họ được hưởng)



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Sàng lọc, Đánh giá, Can thiệp ngắn hạn và Giới thiệu Điều trị

Sàng lọc, Đánh giá, Can thiệp ngắn hạn và Giới thiệu Điều trị về Nghiện rượu và Ma túy không phải là một phúc lợi của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản. Đó là một phúc lợi trong hệ thống cung cấp dịch vụ chăm sóc tính phí theo dịch vụ do Medi-Cal quản lý dành cho những người thụ hưởng từ 11 tuổi trở lên. Các chương trình chăm sóc có quản lý phải cung cấp các dịch vụ được bao trả về rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, bao gồm sàng lọc, đánh giá sử dụng rượu và ma túy, can thiệp ngắn hạn và giới thiệu điều trị (SABIRT) cho người thụ hưởng từ 11 tuổi trở lên.

Dịch vụ Can thiệp Sớm

Các dịch vụ can thiệp sớm là dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản được bao trả dành cho những người thụ hưởng dưới 21 tuổi. Người thụ hưởng dưới 21 tuổi bất kỳ được sàng lọc và xác định là có nguy cơ mắc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện đều có thể nhận được bất kỳ dịch vụ nào được bao trả theo cấp độ dịch vụ ngoại trú dưới dạng dịch vụ can thiệp sớm. Không bắt buộc phải chẩn đoán rối loạn do sử dụng chất gây nghiện đối với các dịch vụ can thiệp sớm dành cho người thụ hưởng dưới 21 tuổi.

Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm

Những người thụ hưởng dưới 21 tuổi đủ điều kiện nhận các dịch vụ được mô tả trước đó trong sổ tay này cũng như các dịch vụ bổ sung của Medi-Cal thông qua phúc lợi gọi là Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm.

Để đủ điều kiện nhận các dịch vụ Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm, người thụ hưởng phải dưới 21 tuổi và tham gia hệ thống Medi-Cal toàn diện. Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm bao gồm các dịch vụ được bao trả cần thiết về y tế để khắc phục hoặc hỗ trợ các khiếm khuyết cũng như tình trạng sức khỏe thể chất và hành vi.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Các dịch vụ giúp duy trì, hỗ trợ, cải thiện hoặc xoa dịu bệnh tình được coi là giúp ích cho tình trạng đó và được bao trả dưới dạng các dịch vụ Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm.

Nếu quý vị có thắc mắc về các dịch vụ Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm, vui lòng gọi [Quận để điền thông tin tại đây hoặc truy cập [Trang web Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm của DHCS](#)].

Các dịch vụ được cung cấp trong Hệ thống Phân phối Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản có sẵn qua điện thoại hoặc chăm sóc sức khỏe từ xa, ngoại trừ các đánh giá y tế về Dịch vụ Điều trị Cai nghiện ma túy và Quản lý Cai nghiện.

Các Dịch vụ trợ giúp về rối loạn do sử dụng chất gây nghiện có sẵn từ các Chương trình chăm sóc có quản lý hoặc Chương trình “Trả phí dịch vụ” “Thông thường” của Medi-Cal

Các chương trình chăm sóc có quản lý phải cung cấp các dịch vụ được bao trả về rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, bao gồm sàng lọc, đánh giá sử dụng rượu và ma túy, can thiệp ngắn hạn và giới thiệu điều trị (SABIRT) cho người thụ hưởng từ 11 tuổi trở lên, bao gồm các thành viên mang thai, tại các cơ sở chăm sóc chính và sàng lọc thuốc lá, rượu và ma túy bất hợp pháp. Các chương trình chăm sóc có quản lý cũng phải cung cấp hoặc sắp xếp việc cung cấp Thuốc Điều trị Cai nghiện (còn được gọi là Điều trị hỗ trợ bằng thuốc) được cung cấp tại cơ sở chăm sóc chính, bệnh viện nội trú, khoa cấp cứu và các cơ sở y tế ký kết hợp đồng khác. Các chương trình chăm sóc có quản lý cũng phải cung cấp các dịch vụ khẩn cấp cần thiết để ổn định tình trạng của người thụ hưởng, bao gồm quá trình cai nghiện nội trú tự nguyện.

Thông tin bổ sung cụ thể của quận



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Để biết mô tả đầy đủ hơn về các dịch vụ hiện có ở trên và để biết thêm thông tin về các dịch vụ liên quan đến rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, vui lòng gọi cho Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711).



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

CÁCH NHẬN DỊCH VỤ TỪ CHƯƠNG TRÌNH PHÂN PHỐI THUỐC MEDI-CAL CÓ ĐIỀU QUẢN

Tôi Nhận Dịch Vụ Từ Chương Trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản Như Thế Nào?

Nếu cho rằng mình cần các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, quý vị có thể nhận các dịch vụ bằng cách gọi cho Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711). Quý vị cũng có thể được giới thiệu đến Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị để nhận các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện theo những cách khác.

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận bắt buộc phải chấp nhận giới thiệu các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện từ bác sĩ và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính khác, những người cho rằng quý vị có thể cần các dịch vụ này và từ chương trình sức khỏe chăm sóc có quản lý của Medi-Cal, nếu quý vị là người thụ hưởng. Thông thường, nhà cung cấp hoặc chương trình chăm sóc sức khỏe có quản lý của Medi-Cal sẽ cần sự cho phép của quý vị hoặc sự cho phép của cha mẹ hoặc người chăm sóc của trẻ để thực hiện việc giới thiệu, trừ trường hợp khẩn cấp. Những người và tổ chức khác cũng có thể giới thiệu đến quận, bao gồm trường học; các sở phúc lợi hoặc dịch vụ xã hội của quận; người bảo hộ, người giám hộ hoặc thành viên gia đình; và các cơ quan hành pháp.

Các dịch vụ được bao trả có sẵn thông qua mạng lưới nhà cung cấp của Quận San Diego. Nếu bất kỳ nhà cung cấp theo hợp đồng nào phản đối việc thực hiện hoặc hỗ trợ bất kỳ dịch vụ nào được bao trả, Quận San Diego sẽ thu xếp để một nhà cung cấp khác thực hiện dịch vụ. Quận San Diego sẽ phản hồi bằng cách giới thiệu và phối hợp kịp thời nếu một nhà cung cấp không thể cung cấp một dịch vụ được bao trả vì lý do phản đối vì tôn giáo, đạo đức hoặc phẩm giá. Quận của quý vị không thể từ chối yêu cầu



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

thực hiện đánh giá ban đầu để xác định xem quý vị có đáp ứng các tiêu chí để tiếp cận các dịch vụ của quận thuộc Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản hay không.

Quận San Diego với tư cách là một Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải cho phép người thụ hưởng tiếp tục nhận (các) dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản được bao trả với một nhà cung cấp ngoài mạng lưới khi quá trình đánh giá của họ xác định rằng, trong trường hợp không tiếp tục sử dụng dịch vụ, người thụ hưởng sẽ bị tổn hại nghiêm trọng đến sức khỏe hoặc có nguy cơ phải nhập viện hoặc vào cơ sở điều trị.

Các dịch vụ điều trị của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản với nhà cung cấp dịch vụ hiện tại sẽ tiếp tục trong thời gian không quá chín mươi (90) ngày trừ khi ơ nhu cầu y tế đòi hỏi duy trì các dịch vụ trong khoảng thời gian dài hơn, không quá 12 tháng. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của Quận San Diego sẽ cung cấp cho người thụ hưởng dịch vụ chuyển tiếp chăm sóc với một nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới khi đáp ứng tất cả các tiêu chí sau:

1. Quận xác định thông qua đánh giá rằng việc chuyển một người thụ hưởng sang một nhà cung cấp dịch vụ mới sẽ dẫn đến tổn hại nghiêm trọng đến sức khỏe của người thụ hưởng, hoặc có nguy cơ phải nhập viện hoặc vào cơ sở điều trị;
2. Quận có thể xác định rằng người thụ hưởng hiện có mối quan hệ với nhà cung cấp ngoài mạng lưới (việc tự chứng thực không đủ để cung cấp bằng chứng về mối quan hệ với nhà cung cấp);
 - a. Mối quan hệ hiện tại có nghĩa là người thụ hưởng đã được điều trị từ nhà cung cấp ngoài mạng lưới trước ngày chuyển đổi sang DMC-ODS của Quận.
3. Nhà cung cấp ngoài mạng lưới sẵn sàng chấp nhận mức giá cao hơn trong hợp đồng của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

San Diego hoặc mức giá của Thuốc Medi-Cal cho (các) dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản hiện tại;

4. Nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới đáp ứng các tiêu chuẩn chuyên môn hiện hành của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận San Diego và không có các vấn đề về không đạt tiêu chuẩn chất lượng chăm sóc (vấn đề về chất lượng chăm sóc có nghĩa là Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản tại Quận San Diego có thể ghi lại những lo ngại của mình về chất lượng chăm sóc của nhà cung cấp trong trường hợp nhà cung cấp sẽ không đủ điều kiện để cung cấp dịch vụ cho bất kỳ người thụ hưởng nào khác của Hệ thống Phân phối Thuốc Medi-Cal có điều quản);

5. Nhà cung cấp được xác minh là nhà cung cấp Thuốc Medi-Cal hiện tại được chứng nhận; và

6. Nhà cung cấp ngoài mạng lưới cung cấp cho Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận San Diego tất cả thông tin điều trị liên quan, nhằm mục đích xác định nhu cầu điều trị y tế và xây dựng kế hoạch điều trị hiện tại, với điều kiện là kế hoạch đó phù hợp với luật và quy định về quyền riêng tư của liên bang và tiểu bang. Ngoài ra, nhà cung cấp gửi cho Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản tại Quận San Diego tất cả dữ liệu kết quả liên quan.

Tôi Có Thể Nhận Dịch Vụ Từ Chương Trình Phân Phối Thuốc Medi-Cal Có Điều Quản Ở Đâu?

Quận San Diego đang tham gia chương trình Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản. Vì quý vị là cư dân của Quận San Diego, nên quý vị có thể nhận các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản tại Quận San Diego thông qua Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của Quận San Diego có sẵn các nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện để điều trị các tình



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

trạng được bao trả. Các quận khác không tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản có thể cung cấp các dịch vụ thuốc Medi-Cal sau:

- Điều trị Ngoại trú
- Điều trị Cai nghiện
- Điều trị Naltrexone
- Điều trị Ngoại trú Chuyên sâu
- Dịch vụ Điều trị Nội trú về Hệ quả do Lạm dụng Chất gây nghiện trong Thời kỳ Mang thai (không bao gồm tiền ăn ở)

Nếu quý vị dưới 21 tuổi, quý vị cũng đủ điều kiện nhận các dịch vụ Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm ở bất kỳ quận nào khác trên toàn tiểu bang.

Chăm sóc sau Giờ làm việc

Nếu cần các dịch vụ sau giờ làm việc hoặc vào cuối tuần, quý vị có thể gọi cho Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) để xem liệu nhà cung cấp dịch vụ điều trị có sẵn sàng phục vụ quý vị ngay lập tức hay không. Tuy nhiên, hầu hết các nhà cung cấp dịch vụ điều trị ngoại trú và nội trú không tiếp nhận bệnh nhân mới vào buổi tối hoặc cuối tuần. Nếu quý vị hiện đang nhận các dịch vụ điều trị, quý vị có thể nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ điều trị của mình để tìm hiểu thêm về thời điểm nhân viên có thể phục vụ quý vị sau giờ làm việc.

Làm thế nào để tôi biết khi nào tôi cần giúp đỡ?

Nhiều người gặp khó khăn trong cuộc sống và có thể gặp các vấn đề về rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Điều quan trọng nhất cần nhớ là quý vị luôn được sẵn sàng giúp đỡ. Nếu quý vị đủ điều kiện tham gia Medi-Cal và quý vị nghĩ rằng mình có thể cần trợ giúp chuyên môn, quý vị nên yêu cầu đánh giá từ Chương trình Phân Phối Thuốc



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Medi-cal Có Điều Quản của quận để tìm hiểu chắc chắn vì quý vị hiện đang cư trú tại một quận triển khai Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản.

Làm thế nào để tôi biết khi một trẻ em hoặc thiếu niên cần giúp đỡ?

Quý vị có thể liên hệ với quận tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản để đánh giá cho con quý vị hoặc thanh thiếu niên nếu quý vị nghĩ rằng con quý vị đang có bất kỳ dấu hiệu nào của chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Nếu con quý vị hoặc thanh thiếu niên đủ điều kiện nhận phúc lợi của Medi-Cal và đánh giá của quận cho thấy rằng các dịch vụ Điều trị Cai nghiện rượu và ma túy được bao trả do quận tham gia cung cấp là cần thiết, thì quận sẽ sắp xếp để con quý vị hoặc thanh thiếu niên nhận các dịch vụ đó.

Khi Nào Tôi Có Thể Nhận Dịch Vụ Từ Chương Trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị phải đáp ứng các tiêu chuẩn về thời gian cuộc hẹn của tiểu bang khi lên lịch cuộc hẹn để quý vị nhận các dịch vụ từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải đặt cho quý vị một cuộc hẹn đáp ứng các tiêu chuẩn về thời gian cuộc hẹn sau:

- Trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi quý vị gửi yêu cầu không khẩn cấp để bắt đầu các dịch vụ với nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện cho các dịch vụ ngoại trú, ngoại trú chuyên sâu và nội trú;
- Trong vòng 3 ngày làm việc kể từ khi quý vị yêu cầu các dịch vụ của Chương trình Điều trị Cai nghiện ma túy;
- Trong vòng 48 giờ kể từ khi quý vị gửi yêu cầu chăm sóc khẩn cấp; chăm sóc khẩn cấp được định nghĩa là một tình trạng được người thụ hưởng coi là nghiêm trọng nhưng không đe dọa đến tính mạng. Một tình trạng làm gián đoạn các hoạt động bình thường của cuộc sống hàng ngày và cần được đánh giá bởi nhà cung



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

cấp dịch vụ y tế và điều trị trong vòng 48 giờ nếu cần.

- Một cuộc hẹn tái khám trong vòng 10 ngày nếu quý vị đang trải qua một đợt điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện đang diễn ra, ngoại trừ một số trường hợp nhất định được nhà cung cấp dịch vụ điều trị của quý vị xác định.

Ai quyết định tôi sẽ nhận những dịch vụ nào?

Quý vị, nhà cung cấp của quý vị và Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đều tham gia vào việc quyết định những dịch vụ mà quý vị cần nhận thông qua Quận triển khai Hệ thống Cung cấp Thuốc có Tổ chức Medi-Cal. Nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện sẽ trao đổi với quý vị và thông qua đánh giá, họ sẽ giúp xác định dịch vụ nào phù hợp dựa trên nhu cầu của quý vị.

Nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện sẽ đánh giá xem quý vị có mắc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện hay không và các dịch vụ phù hợp nhất cho nhu cầu của quý vị. Quý vị sẽ có thể nhận được các dịch vụ mà quý vị cần trong khi nhà cung cấp của quý vị tiến hành đánh giá này.

Nếu quý vị dưới 21 tuổi, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải cung cấp các dịch vụ cần thiết về y tế để giúp điều chỉnh hoặc cải thiện tình trạng sức khỏe tâm thần của quý vị. Các dịch vụ duy trì, hỗ trợ, cải thiện hoặc làm dịu tình trạng sức khỏe hành vi được coi là cần thiết về y tế.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

CÁCH NHẬN DỊCH VỤ SỨC KHOẺ TÂM THẦN

Tôi có thể nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa ở đâu?

Quý vị có thể nhận các dịch vụ y tế tâm thần chuyên khoa tại quận nơi quý vị sinh sống. Để biết thêm thông tin hoặc để nhận giấy giới thiệu, quý vị có thể liên hệ với Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711). Mỗi quận có các dịch vụ y tế tâm thần chuyên khoa dành cho trẻ em, thanh niên, người lớn và người cao tuổi. Nếu quý vị dưới 21 tuổi, quý vị đủ điều kiện để được Sàng lọc định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị sớm, có thể bao gồm bảo hiểm và phúc lợi bổ sung.

Chương trình sức khỏe tâm thần sẽ xác định xem quý vị có đáp ứng các tiêu chí tiếp cận các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa hay không. Nếu quý vị đáp ứng, chương trình sức khỏe tâm thần sẽ giới thiệu quý vị đến một nhà cung cấp dịch vụ y tế tâm thần, đơn vị này sẽ đánh giá quý vị để xác định những dịch vụ mà quý vị cần. Quý vị cũng có thể yêu cầu đánh giá từ chương trình chăm sóc được quản lý của mình nếu quý vị là người thụ hưởng. Nếu chương trình chăm sóc được quản lý xác định rằng quý vị đáp ứng các tiêu chí tiếp cận các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa, thì chương trình chăm sóc được quản lý sẽ giúp quý vị chuyển sang nhận các dịch vụ sức khỏe tâm thần thông qua chương trình sức khỏe tâm thần. Không có khả năng quý vị tiếp cận sai các dịch vụ sức khỏe tâm thần.

Các tiêu chí tiếp cận đối với phạm vi bảo hiểm của dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện là gì?

Trong quá trình đưa ra quyết định xem quý vị có cần các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện hay không, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ làm việc với quý vị và nhà cung cấp của quý vị để quyết định xem quý vị có đáp ứng các tiêu chí tiếp cận để nhận các dịch vụ của Chương trình



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản hay không. Phần này giải thích cách quận tham gia của quý vị sẽ đưa ra quyết định đó.

Nhà cung cấp sẽ làm việc với quý vị để tiến hành đánh giá nhằm xác định các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản phù hợp nhất với quý vị. Việc đánh giá này phải được thực hiện trực tiếp, qua dịch vụ y tế từ xa hoặc qua điện thoại. Quý vị có thể nhận được một số dịch vụ trong khi đang đánh giá. Sau khi nhà cung cấp hoàn thành đánh giá, họ sẽ xác định xem quý vị có đáp ứng các tiêu chí tiếp cận sau đây để nhận dịch vụ thông qua Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản hay không:

- Quý vị phải đang tham gia chương trình Medi-Cal.
- Quý vị phải cư trú tại một quận đang tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản.
- Quý vị phải có ít nhất một chẩn đoán từ Cẩm nang Chẩn đoán và Thống kê Rối loạn Tâm thần đối với Rối loạn do Chất Kích thích và chất gây nghiện (ngoại trừ Rối loạn Liên quan đến Thuốc lá và Rối loạn Không liên quan đến Chất gây nghiện) hoặc đã có ít nhất một chẩn đoán từ Cẩm nang Chẩn đoán và Thống kê Rối loạn Tâm thần. Cẩm nang Chẩn đoán và Thống kê Rối loạn Tâm thần đối với Rối loạn Liên quan đến chất kích thích và gây nghiện trước khi bị giam giữ hoặc trong khi bị giam giữ (ngoại trừ Rối loạn Liên quan đến Thuốc lá và Rối loạn Không Liên quan đến Chất gây nghiện).

Những người thụ hưởng dưới 21 tuổi đủ điều kiện nhận tất cả các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản khi đáp ứng các tiêu chí về sự cần thiết của Sàng lọc, chẩn đoán và điều trị sớm và định kỳ, bất kể quận cư trú của họ và bất kể yêu cầu chẩn đoán được mô tả ở trên.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Cần thiết về y tế là gì?

Các dịch vụ mà quý vị nhận được phải cần thiết về y tế và phù hợp để giải quyết tình trạng của quý vị. Đối với những người từ 21 tuổi trở lên, một dịch vụ cần thiết về y tế khi điều đó là hợp lý và cần thiết để bảo vệ tính mạng của quý vị, ngăn ngừa bệnh tật hoặc khuyết tật nghiêm trọng hoặc để giảm bớt cơn đau dữ dội. Đối với những người thụ hưởng dưới 21 tuổi, một dịch vụ là cần thiết về y tế nếu dịch vụ đó điều chỉnh hoặc trợ giúp việc lạm dụng chất gây nghiện hoặc rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Các dịch vụ giúp duy trì, hỗ trợ, cải thiện hoặc giảm thiểu tác động của việc lạm dụng chất gây nghiện hoặc rối loạn do sử dụng chất gây nghiện được coi là giúp ích cho tình trạng này và do đó được bao trả dưới dạng các dịch vụ Sàng lọc, Chẩn đoán và Điều trị Sớm và Định kỳ.

Thông tin bổ sung cụ thể của quận

Ghi thông tin cụ thể của Quận vào đây [nếu có].



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP

Làm cách nào để tôi tìm được nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà tôi cần?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể đưa ra một số giới hạn cho việc lựa chọn nhà cung cấp của quý vị. Quý vị có thể yêu cầu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đưa ra cho quý vị lựa chọn ban đầu về các nhà cung cấp. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản cũng phải cho phép quý vị thay đổi nhà cung cấp. Nếu quý vị yêu cầu thay đổi nhà cung cấp, quận phải cho phép quý vị lựa chọn trong số tối thiểu hai nhà cung cấp trong phạm vi có thể.

Quận của quý vị được yêu cầu đăng lên mạng danh bạ nhà cung cấp hiện tại. Nếu quý vị có thắc mắc về các nhà cung cấp hiện tại hoặc muốn có danh mục nhà cung cấp cập nhật, vui lòng truy cập trang web của quận tại:

https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html

hoặc gọi số điện thoại miễn phí của quận tại Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711). Danh mục nhà cung cấp hiện tại có sẵn ở dạng điện tử trên trang web của quận hoặc ở dạng bản giấy theo yêu cầu của quý vị.

Đôi khi, các nhà cung cấp dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản chọn không cung cấp các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản với tư cách là nhà cung cấp của quận, không còn ký kết hợp đồng với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoặc không còn tiếp nhận bệnh nhân thuộc Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản theo quyết định của mình hoặc theo yêu cầu của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Khi điều này xảy ra, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Có Điều Quản của quận phải nỗ lực hết sức để thông báo bằng văn bản về việc ngừng cung cấp dịch vụ nhà cung cấp dịch vụ ký kết hợp đồng với quận trong vòng 15 ngày sau khi nhận hoặc gửi thông báo chấm dứt đến từng người đang nhận dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện.

Người Mỹ da đỏ và người bản địa Alaska đủ điều kiện hưởng phúc lợi Medi-Cal và cư trú tại các quận đã chọn tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản cũng có thể nhận các dịch vụ của quận thuộc Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản thông qua các nhà cung cấp dịch vụ y tế cho người da đỏ có chứng nhận Drug Medi-Cal cần thiết.

Khi tôi tìm được nhà cung cấp, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể thông báo cho nhà cung cấp rằng tôi nhận được những dịch vụ gì không?

Quý vị, nhà cung cấp của quý vị và Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đều tham gia vào việc quyết định những dịch vụ mà quý vị cần nhận thông qua Quận triển khai Hệ thống Cung cấp Thuốc có Tổ chức Medi-Cal. Đôi khi quận sẽ để quý vị và nhà cung cấp tự quyết định. Vào những thời điểm khác, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ của quý vị chứng minh lý do nhà cung cấp cho rằng quý vị cần một dịch vụ trước khi dịch vụ được cung cấp. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải yêu cầu một chuyên gia có trình độ tiến hành đánh giá.

Quá trình đánh giá này được gọi là quy trình cấp phép bảo hiểm. Không bắt buộc phải cấp phép trước đối với các dịch vụ trừ các dịch vụ nội trú (không bao gồm các dịch vụ quản lý cai nghiện). Quy trình cấp phép của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản phải tuân thủ thời hạn cụ thể. Đối với quy trình cấp phép tiêu chuẩn, chương trình phải đưa ra quyết định về yêu cầu của nhà cung cấp của quý vị trong vòng 14 ngày dương lịch.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị hoặc nhà cung cấp của quý vị yêu cầu, hoặc nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận thấy cần thêm thông tin từ nhà cung cấp của, thời hạn có thể được kéo dài thêm tối đa 14 ngày dương lịch. Một ví dụ về thời điểm gia hạn vì lợi ích của quý vị là khi quận cho rằng họ có thể chấp thuận yêu cầu cấp phép của nhà cung cấp của quý vị nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thông tin bổ sung từ nhà cung cấp của quý vị và sẽ phải từ chối yêu cầu không có thông tin. Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản gia hạn thời gian, quận sẽ gửi cho quý vị một thông báo bằng văn bản về việc gia hạn.

Nếu quận không đưa ra quyết định trong thời hạn bắt buộc cho yêu cầu cấp phép tiêu chuẩn hoặc giải quyết nhanh thì Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải gửi cho quý vị Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi cho biết rằng các dịch vụ bị từ chối và quý vị có thể nộp đơn kháng cáo hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang.

Quý vị có thể hỏi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận để biết thêm thông tin về quy trình cấp phép của họ.

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận về quy trình cấp phép, quý vị có thể nộp đơn kháng cáo lên quận hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang. Để biết thêm thông tin, hãy xem phần Giải quyết vấn đề.

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của tôi sử dụng các nhà cung cấp nào?

Nếu quý vị mới tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận, quý vị có thể tìm thấy danh sách hoàn chỉnh các nhà cung cấp trong Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận tại



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html và bao gồm thông tin về địa điểm của các nhà cung cấp, các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà họ cung cấp và các thông tin khác để giúp quý vị tiếp cận dịch vụ chăm sóc, bao gồm thông tin về các dịch vụ văn hóa và ngôn ngữ khả dụng từ các nhà cung cấp. Nếu quý vị có thắc mắc về các nhà cung cấp, hãy gọi đến số điện thoại miễn phí của quận của quý vị nằm ở phần đầu của cuốn sổ tay này.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

THÔNG BÁO VỀ QUYẾT ĐỊNH BẤT LỢI VỀ PHÚC LỢI

Tôi có những quyền gì nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận từ chối các dịch vụ mà tôi muốn hoặc nghĩ rằng tôi cần?

Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận từ chối, giới hạn, cắt giảm, trì hoãn hoặc kết thúc các dịch vụ mà quý vị muốn hoặc tin rằng quý vị nên nhận thì quý vị có quyền nhận được Thông báo (được gọi là “Thông báo về quyết định bất lợi về phúc lợi”) từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Quý vị cũng có quyền không đồng ý với quyết định bằng cách yêu cầu kháng cáo. Các phần dưới đây thảo luận về quyền của quý vị đối với Thông báo và những việc cần làm nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị.

Quyết định bất lợi về phúc lợi là gì?

Quyết định bất lợi về phúc lợi được định nghĩa là bất kỳ hành động nào sau đây được thực hiện bởi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận:

1. Từ chối hoặc cấp phép có giới hạn đối với dịch vụ được yêu cầu, bao gồm các quyết định dựa trên loại hoặc cấp độ dịch vụ, nhu cầu y tế, tính phù hợp, bối cảnh hoặc hiệu quả của phúc lợi của một phúc lợi được bao trả;
2. Cắt giảm, đình chỉ hoặc chấm dứt một dịch vụ được cấp phép trước đó;
3. Từ chối, toàn bộ hoặc một phần, thanh toán cho một dịch vụ;
4. Không cung cấp dịch vụ kịp thời;
5. Không giải quyết khiếu nại và kháng cáo theo tiêu chuẩn trong khung thời gian bắt buộc (Nếu quý vị nộp đơn khiếu nại Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận và Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận không phản hồi bằng văn bản về quyết định khiếu nại của quý vị trong vòng 90 ngày. Nếu quý vị nộp đơn kháng cáo lên Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận và Chương trình Phân Phối Thuốc



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Medi-cal Có Điều Quản của quận không phản hồi với quyết định bằng văn bản về kháng cáo của quý vị trong vòng 30 ngày hoặc nếu quý vị đã nộp đơn kháng cáo giải quyết nhanh, và không nhận được phản hồi trong vòng 72 giờ); hoặc
6. Từ chối yêu cầu giải quyết tranh chấp về trách nhiệm tài chính của người thụ hưởng.

Thông báo Quyết định bất lợi về phúc lợi là gì?

Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi là thư từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận gửi cho quý vị quyết định từ chối, giới hạn, giảm bớt, trì hoãn hoặc kết thúc các dịch vụ mà quý vị và nhà cung cấp của quý vị tin rằng quý vị nên nhận. Từ chối bao gồm từ chối thanh toán cho một dịch vụ, từ chối dựa trên tuyên bố rằng các dịch vụ không được bao trả hoặc từ chối rằng dịch vụ được phân bổ sai hệ thống hoặc từ chối yêu cầu giải quyết tranh chấp trách nhiệm tài chính. Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi cũng được sử dụng để cho quý vị biết liệu khiếu nại, kháng cáo hoặc kháng cáo giải quyết nhanh của quý vị có được giải quyết kịp thời hay không, hoặc liệu quý vị có được nhận các dịch vụ theo các tiêu chuẩn về thời gian cung cấp dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản hay không. Quý vị có quyền nhận được Thông báo bằng văn bản về Quyết định bất lợi về phúc lợi.

Thời hạn Thông báo

Chương trình phải gửi thông báo qua đường bưu điện cho người thụ hưởng ít nhất 10 ngày trước ngày chấm dứt, đình chỉ hoặc cắt giảm dịch vụ mà Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đã phê duyệt trước đó. Chương trình cũng phải gửi thông báo qua đường bưu điện cho người thụ hưởng trong vòng hai ngày làm việc kể từ khi có quyết định từ chối thanh toán hoặc đối với các quyết định dẫn đến việc từ chối, trì hoãn hoặc sửa đổi toàn bộ hoặc một phần các dịch vụ của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản theo yêu cầu. Nếu quý vị nhận được Thông



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi sau khi quý vị đã nhận được dịch vụ thì quý vị không phải trả tiền cho dịch vụ đó.

Liệu tôi sẽ luôn nhận được thông báo về quyết định bất lợi về phúc lợi khi tôi không nhận được các dịch vụ mình muốn không?

Có, quý vị sẽ nhận được Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi. Tuy nhiên, nếu quý vị không nhận được thông báo, quý vị có thể nộp đơn kháng cáo lên Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoặc nếu quý vị đã hoàn tất quy trình kháng cáo, quý vị có thể yêu cầu Phiên điều trần cấp tiểu bang. Khi quý vị liên hệ với quận, hãy cho biết quý vị đã bị áp dụng theo quyết định bất lợi về phúc lợi nhưng không nhận được thông báo. Thông tin về cách nộp đơn kháng cáo hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang được cung cấp trong sổ tay này. Thông tin cũng được cung cấp tại văn phòng nhà cung cấp của quý vị.

Thông báo về quyết định bất lợi về phúc lợi cho tôi biết điều gì?

Thông báo Quyết định bất lợi về phúc lợi sẽ cho quý vị biết:

- Hành động của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có ảnh hưởng đến quý vị và khả năng nhận dịch vụ của quý vị.
- Ngày quyết định có hiệu lực và lý do chương trình đưa ra quyết định.
- Các quy tắc của tiểu bang hoặc liên bang mà Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận tuân thủ khi đưa ra quyết định.
- Các quyền của quý vị nếu không đồng ý với những gì chương trình đã làm.
- Cách nộp đơn kháng cáo lên chương trình.
- Cách yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang.
- Cách yêu cầu kháng cáo giải quyết nhanh hoặc Phiên điều trần cấp Tiểu bang giải quyết nhanh.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Cách nhận trợ giúp nộp đơn kháng cáo hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang.
- Thời hạn quý vị phải nộp đơn kháng cáo hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang.
- Quý vị có quyền tiếp tục nhận các dịch vụ trong khi chờ quyết định kháng cáo hoặc Điều trần cấp Tiểu bang, cách yêu cầu tiếp tục các dịch vụ này và liệu chi phí của các dịch vụ này có được Medi-Cal bao trả hay không.
- Khi nào quý vị phải nộp đơn kháng cáo hoặc yêu cầu Điều trần cấp Tiểu bang nếu quý vị muốn các dịch vụ tiếp tục.

Tôi phải làm gì khi nhận được thông báo về quyết định bất lợi về phúc lợi?

Khi quý vị nhận được Thông báo về Quyết định Bất lợi về phúc lợi, quý vị nên đọc kỹ tất cả thông tin trên thông báo. Nếu quý vị không hiểu thông báo, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị có thể giúp quý vị. Quý vị cũng có thể nhờ một người khác giúp quý vị.

Quý vị có thể yêu cầu tiếp tục dịch vụ đã bị ngừng khi quý vị gửi đơn kháng cáo hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang. Quý vị phải yêu cầu tiếp tục các dịch vụ trước 10 ngày dương lịch kể từ ngày Thông báo về Quyết định Bất lợi về phúc lợi được đóng dấu bưu điện hoặc trao tận tay cho quý vị hoặc trước ngày thay đổi có hiệu lực.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

QUY TRÌNH GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ

Nếu tôi không nhận được các dịch vụ mình muốn từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận thì sao?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có cách thức giải quyết vấn đề liên quan đến các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà quý vị đang nhận. Đây được gọi là quy trình giải quyết vấn đề và có thể bao gồm các quy trình sau.

1. **Quy trình Khiếu nại**— thể hiện sự không hài lòng về bất kỳ điều gì liên quan đến các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện, ngoài Quyết định Bất lợi về phúc lợi.
2. **Quy trình Kháng cáo**— xem xét lại quyết định (từ chối, chấm dứt hoặc cắt giảm dịch vụ) đã được đưa ra về các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện của quý vị bởi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoặc nhà cung cấp của quý vị.
3. **Quy trình Điều trần Cấp Tiểu bang**— xem xét để đảm bảo quý vị nhận được các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà quý vị có quyền được hưởng theo chương trình Medi-Cal.

Việc nộp đơn khiếu nại hoặc kháng cáo, hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang sẽ không gây bất lợi cho quý vị và sẽ không ảnh hưởng đến các dịch vụ mà quý vị đang nhận. Khi thủ tục khiếu nại hoặc kháng cáo của quý vị hoàn tất, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị sẽ thông báo cho quý vị và những người liên quan khác về kết quả cuối cùng. Khi Phiên điều trần cấp Tiểu bang của quý vị hoàn tất, Văn phòng Điều trần Tiểu bang sẽ thông báo cho quý vị và nhà cung cấp dịch vụ về kết quả cuối cùng.

Tìm hiểu thêm về từng quy trình giải quyết vấn đề dưới đây.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Tôi có thể được trợ giúp để nộp đơn kháng cáo, khiếu nại hoặc điều trần cấp tiểu bang không?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị sẽ có người giải thích các quy trình này cho quý vị và giúp quý vị báo cáo vấn đề dưới dạng khiếu nại, kháng cáo hoặc yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang. Họ cũng có thể giúp quý vị quyết định xem quý vị có đủ điều kiện tham gia quy trình được gọi là 'giải quyết nhanh' hay không, có nghĩa là quy trình sẽ được xem xét nhanh hơn vì sức khỏe hoặc sự ổn định của quý vị đang gặp rủi ro. Quý vị cũng có thể ủy quyền cho người khác thay mặt quý vị, bao gồm nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện hoặc người cố vấn cho quý vị. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị phải hỗ trợ hợp lý cho quý vị trong việc hoàn thành các biểu mẫu và các bước thủ tục khác liên quan đến khiếu nại hoặc kháng cáo. Hỗ trợ bao gồm, nhưng không giới hạn với, cung cấp dịch vụ thông dịch viên và số điện thoại miễn phí với TTY/TDD và khả năng thông dịch viên.

Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến các dịch vụ nội trú, quý vị có thể gọi cho Chương trình Hỗ trợ Bệnh nhân của Ban Bảo trợ Gia đình Do Thái (JFS) theo số (858) 637-3210.

Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến các dịch vụ điều trị ngoại trú hoặc bất kỳ dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào khác, quý vị có thể gọi cho Trung tâm Hỗ trợ và Giáo dục Sức khỏe cho Người tiêu dùng (CCHEA) theo số điện thoại miễn phí (877) 734-3258.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi cần trợ giúp để giải quyết vấn đề về thuốc của tôi với Chương trình Phân phối Medi-Cal có điều quản của quận nhưng không muốn nộp đơn khiếu nại hoặc kháng cáo?

Quý vị có thể nhận trợ giúp từ Tiểu bang nếu gặp khó khăn trong việc tìm đúng người tại quận để giúp quý vị tìm cách giải quyết vấn đề thông qua hệ thống.

Quý vị có thể liên hệ với Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe, Văn phòng Thanh tra, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều (trừ ngày nghỉ), qua điện thoại theo số **888-452-8609** hoặc qua e-mail tại MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov.

Xin lưu ý: E-mail không được coi là bí mật. Quý vị không nên cung cấp thông tin cá nhân trong e-mail.

Quý vị có thể được trợ giúp pháp lý miễn phí tại văn phòng trợ giúp pháp lý địa phương hoặc các nhóm khác. Quý vị có thể hỏi về quyền điều trần của mình hoặc trợ giúp pháp lý miễn phí từ Ban Tìm Hiểu và Hồi Đáp:

Gọi miễn phí: **1-800-952-5253**

Nếu quý vị bị khiếm thính và sử dụng TDD, hãy gọi: **1-800-952-8349**



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

QUY TRÌNH KHIẾU NẠI

Khiếu nại là gì?

Khiếu nại là bày tỏ sự không hài lòng về bất kỳ điều gì liên quan đến các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện của quý vị mà không phải là một trong những vấn đề được đề cập trong quy trình kháng cáo và Điều trần cấp Tiểu bang.

Quy trình khiếu nại sẽ:

- Bao gồm các thủ tục đơn giản và dễ hiểu cho phép quý vị trình bày khiếu nại của mình bằng lời hoặc bằng văn bản.
- Không gây bất lợi cho quý vị hoặc nhà cung cấp của quý vị dưới bất kỳ hình thức nào.
- Cho phép quý vị ủy quyền cho người khác hành động thay mặt quý vị, bao gồm nhà cung cấp hoặc người biện hộ. Nếu quý vị ủy quyền cho người khác thay mặt quý vị, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể yêu cầu quý vị ký vào một biểu mẫu cho phép chương trình tiết lộ thông tin cho người đó.
- Đảm bảo rằng các cá nhân đưa ra quyết định có đủ năng lực để quyết định và không liên quan đến cấp xem xét hoặc ra quyết định nào trước đó.
- Xác định vai trò và trách nhiệm của quý vị, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận và nhà cung cấp của quý vị.
- Giải quyết khiếu nại trong các khung thời gian cần thiết.

Khi nào tôi có thể nộp đơn khiếu nại?

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại cho Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận bất cứ lúc nào nếu quý vị không hài lòng với các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà quý vị đang nhận được từ Chương trình Phân



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoặc có mối lo ngại khác về Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.

Tôi có thể nộp đơn khiếu nại bằng cách nào?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ cung cấp phong bì có ghi sẵn địa chỉ tại tất cả các địa điểm của nhà cung cấp để quý vị gửi đơn khiếu nại của mình qua đường bưu điện. Có thể khiếu nại bằng lời hoặc bằng văn bản. Khiếu nại bằng lời không nhất thiết phải được lập thành văn bản sau đó.

Để được trợ giúp về các khiếu nại liên quan đến các dịch vụ nội trú, quý vị có thể gọi cho Chương trình Trợ giúp Bệnh nhân của Ban Bảo trợ Gia đình Do Thái (JFS) theo số (858) 637-3210.

Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến các dịch vụ điều trị ngoại trú hoặc bất kỳ dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào khác, quý vị có thể gọi cho Trung tâm Hỗ trợ và Giáo dục Sức khỏe cho Người tiêu dùng (CCEA) theo số điện thoại miễn phí (877) 734-3258.

Làm thế nào để tôi có thể biết Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nhận được Khiếu nại của mình hay chưa?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ cho quý vị biết rằng họ đã nhận được khiếu nại của quý vị bằng cách gửi cho quý vị một văn bản xác nhận.

Khi nào khiếu nại của tôi sẽ được quyết định?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải đưa ra quyết định về khiếu nại của quý vị trong vòng 90 ngày dương lịch kể từ ngày quý vị nộp đơn khiếu nại. Thời gian có thể được gia hạn thêm tối đa 14 ngày dương lịch nếu quý vị yêu



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

cầu gia hạn hoặc nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận cho rằng cần có thêm thông tin và việc trì hoãn là vì phúc lợi của quý vị. Ví dụ về thời điểm trì hoãn vì phúc lợi của quý vị là khi quận cho rằng họ có thể giải quyết khiếu nại của quý vị nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thêm một chút thời gian để thu thập thông tin từ quý vị hoặc những người khác có liên quan.

Làm thế nào để tôi có thể biết liệu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đã có quyết định về khiếu nại của tôi hay chưa?

Khi một quyết định đã được đưa ra liên quan đến khiếu nại của quý vị, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ thông báo cho quý vị hoặc người đại diện của quý vị bằng văn bản về quyết định đó. Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị không thông báo kịp thời cho quý vị hoặc bên bị ảnh hưởng về quyết định khiếu nại thì Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ gửi cho quý vị Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi để thông báo cho quý vị về quyền yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị bắt buộc phải gửi cho quý vị Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi vào ngày hết hạn khung thời gian đó.

Có thời hạn nộp đơn khiếu nại không?

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại bất cứ lúc nào.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

QUY TRÌNH KHÁNG CÁO (TIÊU CHUẨN VÀ GIẢI QUYẾT NHANH)

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị có trách nhiệm cho phép quý vị phản đối quyết định đã được đưa ra về các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện của quý vị bởi chương trình hoặc nhà cung cấp của quý vị mà quý vị không đồng ý. Có hai cách quý vị có thể yêu cầu xem xét. Một là thông qua quy trình kháng cáo tiêu chuẩn. Cách thứ hai là áp dụng quy trình kháng cáo giải quyết nhanh. Hai hình thức kháng cáo này tương tự nhau; tuy nhiên, có những yêu cầu cụ thể để đủ điều kiện kháng cáo giải quyết nhanh. Các yêu cầu cụ thể được giải thích dưới đây.

Kháng cáo tiêu chuẩn là gì?

Kháng cáo tiêu chuẩn là yêu cầu xem xét vấn đề mà quý vị gặp phải với chương trình hoặc nhà cung cấp của quý vị liên quan đến việc từ chối hoặc thay đổi các dịch vụ mà quý vị cho rằng mình cần. Nếu quý vị yêu cầu kháng cáo tiêu chuẩn, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể mất tối đa 30 ngày dương lịch để xem xét kháng cáo đó. Nếu quý vị cho rằng chờ đợi 30 ngày dương lịch sẽ gây nguy hiểm cho sức khỏe của quý vị, thì quý vị nên yêu cầu ‘kháng cáo giải quyết nhanh.’

Quy trình kháng cáo tiêu chuẩn sẽ:

- Cho phép quý vị nộp đơn khiếu nại trực tiếp, qua điện thoại hoặc bằng văn bản.
- Đảm bảo việc nộp đơn kháng cáo sẽ không gây bất lợi cho quý vị hoặc nhà cung cấp của quý vị dưới bất kỳ hình thức nào.
- Cho phép quý vị ủy quyền cho người khác hành động thay mặt quý vị, kể cả nhà cung cấp. Nếu quý vị ủy quyền cho người khác thay mặt quý vị, chương trình có thể yêu cầu quý vị ký vào một biểu mẫu cho phép chương trình tiết lộ thông tin cho người đó.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Tiếp tục cung cấp phúc lợi cho quý vị khi có yêu cầu kháng cáo trong khung thời gian bắt buộc, tức là 10 ngày dương lịch kể từ ngày Thông báo Quyết định về phúc lợi Bất lợi có dấu bưu điện hoặc trao tận tay cho quý vị. Quý vị không phải thanh toán chi phí cho các dịch vụ được tiếp tục trong thời gian chờ giải quyết kháng cáo. Nếu quý vị yêu cầu tiếp tục nhận phúc lợi và quyết định cuối cùng của kháng cáo xác nhận quyết định cắt giảm hoặc ngừng dịch vụ mà quý vị đang nhận, quý vị có thể phải thanh toán chi phí dịch vụ được cung cấp trong thời gian chờ giải quyết kháng cáo.
- Đảm bảo rằng các cá nhân đưa ra quyết định có đủ năng lực để quyết định và không liên quan đến cấp xem xét hoặc ra quyết định trước đây.
- Cho phép quý vị hoặc người đại diện của quý vị kiểm tra hồ sơ trường hợp của quý vị, bao gồm hồ sơ y tế của quý vị và bất kỳ tài liệu hoặc hồ sơ nào khác được xem xét trong quá trình kháng cáo, trước và trong quá trình kháng cáo.
- Cho phép quý vị có cơ hội hợp lý để trình bày bằng chứng và cáo buộc về dữ liệu hay luật pháp, trực tiếp hoặc bằng văn bản.
- Cho phép quý vị, người đại diện của quý vị, hoặc người đại diện hợp pháp của người thụ hưởng quá cố được tham gia với tư cách là các bên tham gia kháng cáo.
- Cho quý vị biết kháng cáo của quý vị đang được xem xét bằng cách gửi cho quý vị xác nhận bằng văn bản.
- Thông báo cho quý vị về quyền yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang, sau khi hoàn tất quy trình kháng cáo.

Khi nào tôi có thể nộp đơn kháng cáo?

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại cho Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận:

- Nếu quận của quý vị hoặc một trong những nhà cung cấp dịch vụ ký kết hợp đồng với quận quyết định rằng quý vị không đủ điều kiện nhận bất kỳ dịch vụ



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào của Medi-Cal vì quý vị không đáp ứng các tiêu chí cần thiết về y tế.

- Nếu nhà cung cấp của quý vị cho rằng quý vị cần một dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện và yêu cầu quận phê duyệt, nhưng quận không đồng ý và từ chối yêu cầu của nhà cung cấp của quý vị, hoặc thay đổi loại hình hay tần suất cung cấp dịch vụ.
- Nếu nhà cung cấp của quý vị đã yêu cầu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phê duyệt, nhưng quận cần thêm thông tin để đưa ra quyết định và không hoàn tất quy trình phê duyệt đúng hạn.
- Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận không cung cấp dịch vụ cho quý vị dựa trên thời hạn mà Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đặt ra.
- Nếu quý vị không nghĩ rằng Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ cung cấp dịch vụ đủ sớm để đáp ứng nhu cầu của quý vị.
- Nếu khiếu nại, kháng cáo hoặc kháng cáo giải quyết nhanh của quý vị không được giải quyết kịp thời.
- Nếu quý vị và nhà cung cấp của quý vị không đồng ý về các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà quý vị cần.

Tôi có thể nộp đơn kháng cáo như thế nào?

Quận sẽ cung cấp phong bì có ghi sẵn địa chỉ tại tất cả các địa điểm của nhà cung cấp để quý vị gửi đơn khiếu nại của mình qua đường bưu điện. Có thể kháng cáo bằng lời hoặc bằng văn bản.

Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến các dịch vụ nội trú, quý vị có thể gọi cho Chương trình Biện hộ cho Bệnh nhân của Ban Bảo trợ Gia đình Do Thái (JFS) theo số (858) 637-3210



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Để được trợ giúp về việc nộp đơn liên quan đến các dịch vụ điều trị ngoại trú hoặc bất kỳ dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào khác, quý vị có thể gọi cho Trung tâm Hỗ trợ và Giáo dục Sức khỏe cho Người tiêu dùng (CCHEA) theo số điện thoại miễn phí (877) 734-3258.

Làm thế nào để tôi có thể biết liệu kháng cáo của tôi đã được quyết định hay chưa?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị sẽ thông báo cho quý vị hoặc người đại diện của quý vị bằng văn bản về quyết định của họ đối với kháng cáo của quý vị. Thông báo sẽ bao gồm các thông tin sau:

- Kết quả của quy trình giải quyết khiếu nại.
- Ngày đưa ra quyết định kháng cáo.
- Nếu kháng cáo không được giải quyết hoàn toàn có lợi cho quý vị, thông báo cũng sẽ bao gồm thông tin về việc quý vị có quyền yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang và thủ tục nộp đơn Điều trần cấp Tiểu bang.

Có thời hạn nộp đơn kháng cáo không?

Quý vị phải nộp đơn kháng cáo trong vòng 60 ngày dương lịch kể từ ngày ghi trên Thông báo Quyết định Bất lợi về phúc lợi. Hãy nhớ rằng không phải lúc nào quý vị cũng nhận được Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi. Không có thời hạn nộp đơn kháng cáo khi quý vị không nhận được Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi; vì vậy quý vị có thể gửi loại khiếu nại này bất cứ lúc nào.

Khi nào kháng cáo của tôi sẽ được quyết định?

Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải quyết định về kháng cáo của quý vị trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ khi Chương trình Phân Phối



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nhận được yêu cầu kháng cáo của quý vị. Thời gian có thể được gia hạn thêm tối đa 14 ngày dương lịch nếu quý vị yêu cầu gia hạn hoặc nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận cho rằng cần có thêm thông tin và việc trì hoãn là vì phúc lợi của quý vị. Ví dụ về thời điểm trì hoãn có thể có lợi cho quý vị là khi quận tin rằng họ có thể giải quyết khiếu nại của quý vị nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thêm một chút thời gian để thu thập thông tin từ quý vị hoặc những người khác có liên quan.

Nếu tôi không thể đợi 30 ngày để nhận quyết định kháng cáo của mình thì sao?

Quy trình giải quyết kháng cáo có thể nhanh hơn nếu đủ điều kiện được giải quyết nhanh.

Kháng cáo giải quyết nhanh là gì?

Kháng cáo giải quyết nhanh là một cách để quyết định về kháng cáo nhanh hơn. Quy trình kháng cáo giải quyết nhanh tuân theo một quy trình tương tự như quy trình kháng cáo tiêu chuẩn. Tuy nhiên,

- Kháng cáo của quý vị phải đáp ứng các yêu cầu nhất định.
- Quy trình kháng cáo giải quyết nhanh cũng tuân theo các thời hạn khác với quy trình kháng cáo tiêu chuẩn.
- Quý vị có thể yêu cầu bằng lời về kháng cáo giải quyết nhanh. Quý vị không cần phải lập yêu cầu kháng cáo giải quyết nhanh thành văn bản.

Khi nào tôi có thể nộp đơn kháng cáo giải quyết nhanh?

Nếu quý vị nghĩ rằng việc chờ đợi tới 30 ngày dương lịch để có quyết định kháng cáo tiêu chuẩn sẽ gây nguy hiểm đến tính mạng, sức khỏe hoặc khả năng đạt được, duy trì hoặc phục hồi chức năng tối đa của quý vị, thì quý vị có thể yêu cầu kháng cáo giải



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

quyết nhanh. Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đồng ý rằng kháng cáo của quý vị đáp ứng các yêu cầu của kháng cáo giải quyết nhanh, thì quận của quý vị sẽ giải quyết kháng cáo giải quyết nhanh trong vòng 72 giờ sau khi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nhận được kháng cáo.

Khung thời gian có thể được gia hạn thêm tối đa 14 ngày dương lịch nếu quý vị yêu cầu gia hạn hoặc nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận tin rằng cần có thêm thông tin và việc trì hoãn là vì phúc lợi của quý vị. Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị gia hạn khung thời gian thì chương trình sẽ gửi cho quý vị văn bản giải thích về lý do tại sao khung thời gian được gia hạn.

Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận quyết định rằng kháng cáo của quý vị không đủ điều kiện để giải quyết nhanh, thì Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phải nỗ lực hợp lý để nhanh chóng thông báo bằng lời cho quý vị và sẽ gửi thông báo bằng văn bản cho quý vị trong vòng 2 ngày dương lịch cho quý vị biết lý do đưa ra quyết định. Sau đó, kháng cáo của quý vị sẽ tuân thủ khung thời gian kháng cáo tiêu chuẩn được nêu trước đó trong phần này. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của quận rằng kháng cáo của quý vị không đáp ứng tiêu chí kháng cáo giải quyết nhanh, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại.

Sau khi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận giải quyết kháng cáo giải quyết nhanh của quý vị, chương trình sẽ thông báo cho quý vị và tất cả các bên bị ảnh hưởng bằng lời và bằng văn bản.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

QUY TRÌNH ĐIỀU TRẦN CẤP TIỂU BANG

Phiên điều trần cấp tiểu bang là gì?

Phiên điều trần cấp Tiểu bang là một quy trình xem xét độc lập do Sở Dịch vụ Xã hội California tiến hành nhằm đảm bảo quý vị nhận được các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà quý vị có quyền được hưởng theo chương trình Medi-Cal. Quý vị cũng có thể truy cập trang web của Sở Dịch vụ Xã hội California tại <https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests> để biết thêm các nguồn lực.

Tôi có các quyền gì về điều trần cấp tiểu bang?

Quý vị có quyền:

- Tiến hành phiên điều trần trước Sở Dịch vụ Xã hội California (còn gọi là Phiên điều trần cấp Tiểu bang).
- Được thông báo về cách yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang.
- Được thông báo về các quy tắc chi phối việc đại diện tại Phiên điều trần cấp Tiểu bang.
- Tiếp tục nhận phúc lợi theo yêu cầu của quý vị trong quá trình Điều trần cấp Tiểu bang nếu quý vị yêu cầu Điều trần cấp Tiểu bang trong khung thời gian bắt buộc.

Khi nào tôi có thể nộp đơn xin điều trần cấp tiểu bang?

Quý vị có thể nộp đơn xin Điều trần cấp Tiểu bang:

- Nếu quý vị đã hoàn tất quy trình kháng cáo với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.
- Nếu quận của quý vị hoặc một trong những nhà cung cấp dịch vụ ký kết hợp đồng với quận quyết định rằng quý vị không đủ điều kiện nhận bất kỳ dịch vụ



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện nào của Medi-Cal vì quý vị không đáp ứng các tiêu chí cần thiết về y tế.

- Nếu nhà cung cấp của quý vị cho rằng quý vị cần một dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện và yêu cầu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phê duyệt, nhưng họ không đồng ý và từ chối yêu cầu của nhà cung cấp của quý vị, hoặc thay đổi loại hình hay tần suất cung cấp dịch vụ.
- Nếu nhà cung cấp của quý vị đã yêu cầu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận phê duyệt, nhưng quận cần thêm thông tin để đưa ra quyết định và không hoàn tất quy trình phê duyệt đúng hạn.
- Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận không cung cấp dịch vụ cho quý vị theo thời gian mà quận đã đặt ra.
- Nếu quý vị không nghĩ rằng Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ cung cấp dịch vụ đủ sớm để đáp ứng nhu cầu của quý vị.
- Nếu khiếu nại, kháng cáo hoặc kháng cáo giải quyết nhanh của quý vị không được giải quyết kịp thời.
- Nếu quý vị và nhà cung cấp của quý vị không đồng ý về các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện mà quý vị cần.
- Nếu khiếu nại, kháng cáo hoặc kháng cáo giải quyết nhanh của quý vị không được giải quyết kịp thời.

Tôi có thể yêu cầu một Phiên điều trần Công bằng cấp Tiểu bang bằng cách nào?

Quý vị có thể yêu cầu Phiên điều trần Công bằng cấp Tiểu bang:

- Trực tuyến tại: <https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>
- Bằng văn bản: Gửi yêu cầu của quý vị đến ban phúc lợi quận theo địa chỉ được ghi trên Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi, hoặc gửi fax hoặc gửi thư đến:

California Department of Social Services State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Sacramento, CA 94244-2430

Hoặc qua Fax tới **916-651-5210** hoặc **916-651-2789**.

Quý vị cũng có thể yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang hoặc Phiên điều trần cấp Tiểu bang giải quyết nhanh:

- Qua điện thoại: Gọi cho Ban Điều trần Tiểu bang, số điện thoại miễn phí **800-743-8525** hoặc **855-795-0634** hoặc gọi cho đường dây Tìm hiểu và Hồi đáp, số điện thoại miễn phí tại **800-952-5253** hoặc TDD tại **800-952-8349**.

Có thời hạn nộp đơn xin điều trần cấp tiểu bang không?

Quý vị chỉ có 120 ngày dương lịch để yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang. Thời hạn 120 ngày bắt đầu vào ngày sau khi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận trực tiếp gửi cho quý vị thông báo quyết định kháng cáo hoặc ngày sau ngày đóng dấu bưu điện trên thông báo về quyết định kháng cáo của quận.

Nếu quý vị không nhận được Thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi, quý vị có thể nộp đơn yêu cầu Phiên điều trần Công bằng cấp Tiểu bang bất kỳ lúc nào.

Tôi có thể tiếp tục các dịch vụ trong khi chờ quyết định điều trần công bằng cấp tiểu bang không?

Có, nếu quý vị hiện đang được điều trị và muốn tiếp tục điều trị trong khi kháng cáo, quý vị phải yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang trong vòng 10 ngày kể từ ngày thông báo về quyết định kháng cáo được đóng dấu bưu điện hoặc gửi đến cho quý vị HOẶC trước ngày Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận cho biết các dịch vụ sẽ bị ngừng hoặc giảm. Khi quý vị yêu cầu một Phiên điều trần cấp tiểu bang, quý vị phải cho biết rằng quý vị muốn tiếp tục điều trị. Ngoài ra, quý vị sẽ không phải thanh toán cho các dịch vụ nhận được trong thời gian chờ điều trần cấp Tiểu bang.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị yêu cầu tiếp tục nhận phúc lợi và quyết định cuối cùng của Phiên điều trần cấp tiểu bang xác nhận quyết định giảm hoặc ngừng dịch vụ mà quý vị đang nhận, quý vị có thể phải thanh toán chi phí dịch vụ được cung cấp trong khi phiên điều trần cấp tiểu bang đang chờ xử lý.

Khi nào sẽ có quyết định về quyết định điều trần cấp tiểu bang?

Sau khi quý vị yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang, có thể mất tới 90 ngày để quyết định trường hợp của quý vị và gửi câu trả lời cho quý vị.

Tôi có thể nhận được Phiên điều trần cấp Tiểu bang nhanh hơn không?

Nếu quý vị nghĩ rằng chờ đợi lâu như vậy sẽ có hại cho sức khỏe của mình, quý vị có thể nhận được câu trả lời trong vòng ba ngày làm việc. Yêu cầu bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác viết thư cho quý vị. Quý vị cũng có thể tự viết một bức thư. Bức thư phải giải thích chi tiết việc chờ đợi tới 90 ngày để quyết định về trường hợp của quý vị sẽ gây tổn hại nghiêm trọng đến tính mạng, sức khỏe hoặc khả năng đạt được, duy trì hoặc phục hồi chức năng tối đa của quý vị. Sau đó, đảm bảo rằng quý vị yêu cầu một “phiên điều trần giải quyết nhanh” và cung cấp thư yêu cầu phiên điều trần của quý vị.

Quý vị có thể yêu cầu Phiên điều trần cấp Tiểu bang giải quyết nhanh (nhanh hơn) nếu quý vị cho rằng khung thời gian 90 ngày dương lịch thông thường sẽ gây ra các vấn đề nghiêm trọng cho sức khỏe của mình, bao gồm các vấn đề về khả năng đạt được, duy trì hoặc phục hồi các chức năng quan trọng trong cuộc sống. Sở Dịch vụ Xã hội, Ban Điều trần Cấp Tiểu bang, sẽ xem xét yêu cầu của quý vị về một Phiên điều trần cấp Tiểu bang giải quyết nhanh và quyết định xem yêu cầu đó có đủ điều kiện hay không. Nếu yêu cầu điều trần giải quyết nhanh của quý vị được chấp thuận, một phiên điều trần sẽ được tổ chức và quyết định điều trần sẽ được đưa ra trong vòng 3 ngày làm việc kể từ ngày Sở Điều trần Tiểu bang nhận được yêu cầu của quý vị.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ CHƯƠNG TRÌNH MEDI-CAL CỦA TIỂU BANG CALIFORNIA

Ai có thể nhận bảo hiểm Medi-Cal?

Quý vị có thể đủ điều kiện nhận bảo hiểm Medi-Cal nếu quý vị thuộc một trong các nhóm sau:

- 65 tuổi trở lên
- Dưới 21 tuổi
- Người trưởng thành, từ 21 đến 65 tuổi dựa trên điều kiện thu nhập
- Khiếm thị hoặc khuyết tật
- Mang thai
- Những người tị nạn, hoặc người nhập cư Cuba/Haiti
- Đang được chăm sóc trong một nhà điều dưỡng
- Các cá nhân dưới 26 tuổi hoặc trên 50 tuổi bất kể tình trạng nhập cư

Quý vị phải sống ở California để đủ điều kiện nhận bảo hiểm Medi-Cal. Gọi điện thoại hoặc đến văn phòng dịch vụ xã hội tại quận của quý vị để yêu cầu đơn đăng ký Medi-Cal hoặc lấy đơn đăng ký trên Internet tại <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/ApplyforMedi-Cal.aspx>.

Tôi có phải thanh toán cho Medi-Cal không?

Quý vị có thể phải thanh toán cho Medi-Cal tùy thuộc vào số tiền quý vị nhận được hay kiếm được mỗi tháng.

- Nếu thu nhập của quý vị thấp hơn giới hạn Medi-Cal theo quy mô gia đình, quý vị sẽ không phải thanh toán cho các dịch vụ Medi-Cal.
- Nếu thu nhập của quý vị cao hơn giới hạn Medi-Cal với quy mô gia đình, quý vị sẽ phải trả một số tiền cho các dịch vụ y tế hoặc điều trị chứng rối loạn do sử



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

dụng chất gây nghiện của mình. Số tiền quý vị thanh toán được gọi là ‘chia sẻ chi phí.’ Khi quý vị đã thanh toán khoản ‘chia sẻ chi phí’, Medi-Cal sẽ thanh toán phần còn lại của các hóa đơn y tế được bao trả của quý vị cho tháng đó. Những tháng không phát sinh chi phí y tế, quý vị không phải trả bất kỳ khoản nào.

- Quý vị có thể phải trả một khoản ‘đồng thanh toán’ cho bất kỳ dịch vụ điều trị nào theo Medi-Cal. Điều này có nghĩa là quý vị phải tự trả một khoản tiền mỗi khi quý vị nhận được dịch vụ y tế hoặc điều trị rối loạn sử dụng dược chất hoặc thuốc (dược phẩm) theo toa và một khoản đồng thanh toán nếu quý vị đến phòng cấp cứu của bệnh viện để nhận các dịch vụ thông thường.

Nhà cung cấp của quý vị sẽ cho quý vị biết liệu quý vị có cần trả khoản đồng thanh toán hay không.

Chương trình có cung cấp vận chuyển không?

Nếu quý vị gặp khó khăn khi đến nơi hẹn khám y tế hoặc hẹn khám Điều trị Cai nghiện rượu và ma túy, chương trình Medi-Cal có thể giúp quý vị tìm phương tiện vận chuyển. Dịch vụ vận chuyển không cấp cứu và vận chuyển phi y tế có thể được cung cấp cho những người thụ hưởng Medi-Cal không thể tự đi lại và những người có nhu cầu y tế cần thiết để nhận một số dịch vụ nhất định được Medi-Cal bao trả. Nếu quý vị cần hỗ trợ vận chuyển, hãy liên hệ với chương trình chăm sóc được quản lý của quý vị để biết thông tin và hỗ trợ.

Nếu quý vị có bảo hiểm Medi-Cal nhưng không đăng ký tham gia chương trình chăm sóc có quản lý và cần vận chuyển phi y tế, thì quý vị có thể liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận để được hỗ trợ. Khi quý vị liên hệ với công ty vận chuyển, họ sẽ hỏi thông tin về ngày và giờ hẹn khám của quý vị. Nếu quý vị cần vận chuyển y tế không khẩn cấp, nhà cung cấp dịch vụ của quý vị có thể chỉ định vận chuyển y tế không khẩn cấp và giúp quý vị liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ vận chuyển để điều phối chuyến đi của quý vị đến nơi hẹn khám và trở về.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Thông tin bổ sung cụ thể của quận

Nếu quý vị cần vận chuyển phi y tế, danh sách các nhà cung cấp dịch vụ vận chuyển phi y tế đã được phê duyệt có sẵn tại <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Documents/List-of-Approved-Nonmedical-Transportation-Providers.pdf>



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html.
Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

CHỈ THỊ TRƯỚC

Chỉ thị trước là gì?

Quý vị có quyền đưa ra chỉ thị trước. Chỉ thị trước là hướng dẫn bằng văn bản về việc chăm sóc sức khỏe của quý vị được công nhận theo luật California. Chỉ thị bao gồm thông tin cho biết quý vị muốn cung cấp dịch vụ y tế như thế nào hoặc cho biết quý vị muốn đưa ra những quyết định nào, nếu hoặc khi quý vị không thể tự mình nói ra. Đôi khi quý vị có thể nghe chỉ thị trước được mô tả như một di chúc lúc còn sống hoặc giấy ủy quyền lâu dài.

Luật pháp California định nghĩa chỉ thị trước là hướng dẫn chăm sóc sức khỏe cá nhân bằng lời hoặc bằng văn bản hoặc giấy ủy quyền (văn bản cho phép ai đó đưa ra quyết định cho quý vị). Tất cả các quận trong chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản đều phải áp dụng các chính sách chỉ thị trước. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận của quý vị được yêu cầu cung cấp thông tin bằng văn bản về các chính sách chỉ thị trước của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận và giải thích về pháp luật tiểu bang, nếu được yêu cầu cung cấp thông tin. Nếu muốn yêu cầu thông tin, quý vị nên gọi cho Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận để biết thêm thông tin.

Chỉ thị trước được lập để cho phép mọi người kiểm soát việc điều trị của chính họ, đặc biệt là khi họ không thể đưa ra hướng dẫn về cách chăm sóc của chính họ. Đó là một tài liệu pháp lý cho phép mọi người nói trước mong muốn của họ là gì, nếu họ trở nên không thể đưa ra quyết định về chăm sóc sức khỏe. Chỉ thị này có thể bao gồm những điều như quyền chấp nhận hoặc từ chối điều trị y tế, phẫu thuật hoặc đưa ra các lựa chọn chăm sóc sức khỏe khác. Ở California, chỉ thị trước bao gồm hai phần:

- Quý vị chỉ định một người đại diện (một người) đưa ra quyết định về việc chăm sóc sức khỏe của mình; và
- Hướng dẫn chăm sóc sức khỏe cá nhân của quý vị



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Quý vị có thể được nhận một biểu mẫu chỉ thị trước từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của Quận hoặc trực tuyến. Tại California, quý vị có quyền cung cấp các hướng dẫn chỉ thị trước cho tất cả các nhà cung cấp dịch vụ y tế của quý vị. Quý vị cũng có quyền thay đổi hoặc hủy bỏ chỉ thị trước của mình bất cứ lúc nào.

Nếu quý vị có câu hỏi về pháp luật California liên quan đến các yêu cầu chỉ thị trước, quý vị có thể gửi thư tới:

California Department of Justice
Attn: Public Inquiry Unit,
P. O. Box 944255
Sacramento, CA 94244-2550

Thông tin bổ sung cụ thể của quận

Để biết thêm thông tin về Chỉ thị Trước, quý vị có thể truy cập hoặc hỏi bất kỳ địa điểm nào của nhà cung cấp dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện ký kết hợp đồng với Quận San Diego.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI THỤ HƯỞNG

Quyền của tôi với tư cách là người nhận dịch vụ từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận là gì?

Là người đủ điều kiện tham gia bảo hiểm Medi-Cal và cư trú tại quận tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản, quý vị có quyền nhận các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện cần thiết về y tế từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Quý vị có quyền:

- Được đối xử tôn trọng, cân nhắc đúng mức quyền riêng tư của quý vị và nhu cầu duy trì bảo mật thông tin y tế của quý vị.
- Nhận thông tin về các phương án điều trị sẵn có và các phương án thay thế, được trình bày theo cách phù hợp với tình trạng và khả năng hiểu của người thụ hưởng.
- Tham gia vào các quyết định liên quan đến việc chăm sóc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện của quý vị, bao gồm quyền từ chối điều trị.
- Được tiếp cận dịch vụ chăm sóc kịp thời, bao gồm các dịch vụ có sẵn 24 giờ một ngày và 7 ngày một tuần, khi cần thiết về y tế để điều trị tình trạng cấp cứu hoặc tình trạng khẩn cấp hoặc khủng hoảng.
- Nhận thông tin trong cuốn sổ tay này về các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện được bao trả bởi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận, các nghĩa vụ khác của Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của Quận và các quyền của quý vị như được mô tả tại đây.
- Được bảo vệ thông tin sức khỏe bí mật của quý vị.
- Yêu cầu và nhận một bản sao hồ sơ y tế của quý vị, đồng thời yêu cầu sửa đổi hoặc chỉnh sửa hồ sơ nếu cần.
- Nhận tài liệu bằng văn bản ở định dạng thay thế (bao gồm chữ nổi, chữ in lớn và định dạng âm thanh) theo yêu cầu và kịp thời phù hợp với định dạng được yêu cầu.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Nhận tài liệu bằng văn bản bằng ngôn ngữ được sử dụng bởi ít nhất năm phần trăm hoặc 3.000 người thụ hưởng của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận, tùy theo mức nào ít hơn.
- Nhận dịch vụ thông dịch bằng ngôn ngữ quý vị muốn.
- Nhận các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo các yêu cầu của hợp đồng với Tiểu bang trong các khu vực cung cấp dịch vụ, đảm bảo khả năng và dịch vụ phù hợp, điều phối và chăm sóc liên tục, và chi trả và cấp phép dịch vụ.
- Tiếp cận Dịch vụ chấp thuận của trẻ vị thành niên, nếu quý vị là trẻ vị thành niên.
- Truy cập các dịch vụ cần thiết về y tế ngoài mạng lưới kịp thời, nếu chương trình không có nhân viên hoặc nhà cung cấp theo hợp đồng có thể cung cấp dịch vụ. “Nhà cung cấp ngoài mạng lưới” có nghĩa là nhà cung cấp không nằm trong danh sách các nhà cung cấp của Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Quận phải đảm bảo rằng quý vị không phải thanh toán thêm bất kỳ khoản nào khi thăm khám với một nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới. Quý vị có thể liên hệ với các dịch vụ của người thụ hưởng tại [Quận sẽ ghi số điện thoại hỗ trợ miễn phí ở đây] để biết thông tin về cách nhận dịch vụ từ nhà cung cấp ngoài mạng lưới.
- Yêu cầu ý kiến thứ hai từ một chuyên gia y tế đủ trình độ trong mạng lưới của quận, hoặc bên ngoài mạng lưới mà quý vị không phải trả thêm chi phí.
- Nộp đơn khiếu nại, bằng lời hoặc bằng văn bản, về tổ chức hoặc dịch vụ chăm sóc nhận được.
- Yêu cầu kháng cáo, bằng lời hoặc bằng văn bản, khi nhận được thông báo về Quyết định bất lợi về phúc lợi, bao gồm thông tin về các trường hợp có thể kháng cáo giải quyết nhanh.
- Yêu cầu phiên điều trần công bằng cấp Tiểu bang đối với Medi-Cal, bao gồm thông tin về các trường hợp có thể thực hiện Phiên điều trần cấp Tiểu bang giải quyết nhanh.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Không bị hạn chế dưới bất kỳ hình thức nào hoặc bị cô lập được sử dụng như một phương thức cưỡng ép, kỷ luật, thuận tiện hoặc trả đũa.
- Không bị phân biệt đối xử để thực hiện các quyền này mà không ảnh hưởng xấu đến cách quý vị được đối xử bởi Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận, nhà cung cấp hoặc Tiểu bang.

Trách nhiệm của tôi với tư cách là người nhận dịch vụ từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận là gì?

Với tư cách là người nhận các dịch vụ từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản, quý vị có trách nhiệm:

- Đọc kỹ các tài liệu thông tin về người thụ hưởng mà quý vị đã nhận được từ Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Những tài liệu này sẽ giúp quý vị hiểu những dịch vụ nào có sẵn và cách nhận được điều trị nếu quý vị cần.
- Tham dự điều trị theo lịch. Quý vị sẽ nhận được kết quả tốt nhất nếu quý vị hợp tác với nhà cung cấp của mình trong suốt quá trình điều trị. Nếu quý vị phải bỏ lỡ một cuộc hẹn, hãy gọi cho nhà cung cấp của quý vị trước ít nhất 24 giờ và lên lịch lại vào một ngày và giờ khác.
- Luôn mang theo thẻ ID Medi-Cal (Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận) và ID có ảnh khi quý vị tham dự điều trị.
- Thông báo cho nhà cung cấp của quý vị biết nếu quý vị cần thông dịch viên trước cuộc hẹn.
- Thông báo nhà cung cấp của quý vị tất cả những lo lắng y tế của quý vị. Quý vị chia sẻ thông tin về nhu cầu của mình càng đầy đủ thì việc điều trị của quý vị càng thành công.
- Đảm bảo hỏi nhà cung cấp của quý vị bất kỳ câu hỏi mà quý vị muốn hỏi. Điều rất quan trọng là quý vị hoàn toàn hiểu thông tin mà quý vị nhận được trong quá trình điều trị.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Sẵn sàng xây dựng mối quan hệ công việc bền chặt với nhà cung cấp đang điều trị cho quý vị.
- Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về các dịch vụ của mình hoặc nếu quý vị có bất kỳ vấn đề nào với nhà cung cấp của mình mà quý vị không thể giải quyết.
- Thông báo cho nhà cung cấp của quý vị và Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nếu quý vị thay đổi thông tin cá nhân của mình. Thông tin này bao gồm địa chỉ, số điện thoại và bất kỳ thông tin y tế nào khác có thể ảnh hưởng đến khả năng tham gia điều trị của quý vị.
- Đối xử sự tôn trọng và lịch sự với nhân viên cung cấp dịch vụ điều trị cho quý vị.
- Nếu quý vị nghi ngờ gian lận hoặc hành vi sai trái, hãy báo cáo:
 - Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe yêu cầu bất kỳ ai nghi ngờ gian lận, lãng phí hoặc lạm dụng bảo hiểm Medi-Cal hãy gọi đến Đường dây nóng về Gian lận bảo hiểm Medi-Cal của DHCS theo số **1-800-822-6222**. Nếu quý vị thấy đây là trường hợp khẩn cấp, vui lòng gọi **911** để được hỗ trợ ngay lập tức. Cuộc gọi không tính phí và người gọi có thể ẩn danh.
 - Quý vị cũng có thể báo cáo hành vi bị nghi ngờ gian lận hoặc lạm dụng qua e-mail tới scam@dhcs.ca.gov hoặc sử dụng biểu mẫu trực tuyến tại <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx>.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

YÊU CẦU CHUYỂN TIẾP CHĂM SÓC

Khi nào tôi có thể yêu cầu giữ nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới trước đây và hiện tại của mình?

- Sau khi tham gia Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận, quý vị có thể yêu cầu giữ nhà cung cấp ngoài mạng lưới của mình nếu:
 - Chuyển sang một nhà cung cấp dịch vụ mới sẽ gây tổn hại nghiêm trọng đến sức khỏe của quý vị hoặc sẽ làm tăng nguy cơ quý vị phải nhập viện hoặc vào cơ sở điều trị; và
 - Quý vị đã được điều trị từ nhà cung cấp ngoài mạng lưới trước ngày chuyển đổi sang Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận.

Làm thế nào để tôi có thể yêu cầu giữ nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới của mình?

- Quý vị, đại diện được ủy quyền của quý vị, hoặc nhà cung cấp hiện tại của quý vị, có thể gửi yêu cầu bằng văn bản đến Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận. Quý vị cũng có thể liên hệ với Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) để biết thông tin về cách yêu cầu dịch vụ từ nhà cung cấp ngoài mạng lưới.
- Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ gửi văn bản xác nhận đã nhận được yêu cầu của quý vị và bắt đầu xử lý yêu cầu của quý vị trong vòng ba (3) ngày làm việc.

Nếu tôi tiếp tục thăm khám với nhà cung cấp ngoài mạng lưới của mình sau khi chuyển sang Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận thì sao?



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

- Quý vị có thể yêu cầu hồi tố chuyển tiếp chăm sóc trong vòng ba mươi (30) ngày dương lịch kể từ khi nhận dịch vụ từ nhà cung cấp ngoài mạng lưới.

Tại sao Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận lại từ chối yêu cầu chuyển tiếp chăm sóc của tôi?

- Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận có thể từ chối yêu cầu của quý vị giữ lại nhà cung cấp ngoài mạng lưới trước đây và hiện tại của quý vị, nếu:
 - Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đã ghi lại các vấn đề về chất lượng chăm sóc của nhà cung cấp này.

Nếu yêu cầu chuyển tiếp chăm sóc của tôi bị từ chối thì sao?

- Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận từ chối quá trình chuyển tiếp chăm sóc của quý vị, quận đó sẽ:
 - Thông báo cho quý vị bằng văn bản;
 - Đề nghị cho quý vị ít nhất một nhà cung cấp thay thế trong mạng lưới cung cấp cùng mức độ dịch vụ như nhà cung cấp ngoài mạng lưới; và
 - Thông báo cho quý vị về quyền nộp đơn khiếu nại nếu quý vị không đồng ý với việc từ chối.
- Nếu Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận đề xuất với quý vị nhiều nhà cung cấp thay thế trong mạng lưới và quý vị không đưa ra lựa chọn, thì Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ giới thiệu hoặc chỉ định quý vị đến một nhà cung cấp trong mạng lưới và gửi thông báo bằng văn bản cho quý vị về việc giới thiệu hoặc chỉ định đó.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu yêu cầu chuyển tiếp chăm sóc của tôi được chấp thuận thì sao?

- Trong vòng bảy (7) ngày kể từ khi phê duyệt yêu cầu chuyển tiếp chăm sóc của quý vị, Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ cung cấp cho quý vị:
 - Quyết định phê duyệt yêu cầu;
 - Thời gian bố trí chuyển tiếp chăm sóc;
 - Quy trình chuyển tiếp dịch vụ chăm sóc của quý vị khi kết thúc giai đoạn chăm sóc liên tục; và
 - Quyền của quý vị được chọn một nhà cung cấp khác từ mạng lưới nhà cung cấp thuộc Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận bất cứ lúc nào.

Yêu cầu chuyển tiếp chăm sóc của tôi sẽ được xử lý nhanh như thế nào?

- Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ hoàn tất việc xem xét yêu cầu chuyển tiếp chăm sóc của quý vị trong vòng ba mươi (30) ngày dương lịch kể từ ngày Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận nhận được yêu cầu của quý vị.

Điều gì xảy ra vào cuối giai đoạn chuyển tiếp chăm sóc của tôi?

- Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận sẽ thông báo cho quý vị bằng văn bản ba mươi (30) ngày trước khi kết thúc giai đoạn chuyển tiếp chăm sóc về quy trình chuyển tiếp dịch vụ chăm sóc của quý vị sang một nhà cung cấp trong mạng lưới khi kết thúc giai đoạn chuyển tiếp chăm sóc của quý vị.



Liên hệ với Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận theo số miễn phí Đường dây Tiếp cận và Xử lý Khủng hoảng San Diego (ACL) theo số (888) 724-7240 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến tại https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/bhs/bhs_services.html. Chương trình Phân Phối Thuốc Medi-cal Có Điều Quản của quận hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.